

# JESUCRISTO, IMA SAN JUANTA KAWACHISKAMANDA

<sup>1</sup> Kasami Taita Dios, Jesucristota willarka; paika, imasa mana unallapi pasaringapa kagta paipa lutrinsinakunata kawachingapa. Paika, sug anjilta Juan suti paipa lutrinsinapagma kachamurka, Taita Dios willaskata kawachingapa. <sup>2</sup> Nuka Juanka, tukuï ima kawaskatami willani. Taita Diospa rimaïta i kikin Jesucristo ima willaskata, tukuïmi willani. <sup>3</sup> Maïkanpas kai Santu Ispirituwa rimaïkunata kawaspa i uiaspa ruragkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangapa kankuna. Chi punchakunaka, ñami chaimungapa ka.

*Jesuswa tukuskakuna kanchis puïblukunapi kaugsanakuskata willaskamanda*

<sup>4</sup> Nuka Juan, Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis puïblukunapi kaugsanakuskata kai librutami kachaïkichita. Taita Dios kamkunata kuiaspa, suma iuiïwa charipuachu. Paimi kuna-ura ka i ñugpata karka. Païllatatami samungapa ka. Tukuï kanchis ispiïtu paipa mandadiru ñugpa ladu kagkuna i Jesucristopas, chasallata kamkunata kuiaspa, suma iuiïwa charipuachu.

<sup>5</sup> Jesucristo, sutipa tukuïpi willagmi ka. Pai, wañuska kaspera, tukuïkunamanda ñugpami kaugsarirka, mana mas wañungapa. Kai alpapi mandagkunata iaïa mandagmi ka. Cristo,

nukanchita iapa kuiaspami paipa iawarwa nukanchi pandariskakunata anchuchirka. <sup>6</sup> Paimi nukanchita agllarka, atun mandagkuna i sasirdutikuna kangapa; chiwanka, paipa Taita Dios ima niskata rurangapa. Cristota imaurapas nisunchi: “Tukuikunapa iaia mandag i suma atunmi kangi. Chasami kankangi, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Chasa kachu”.

<sup>7</sup> Cristo, puiupimi samungapa ka. Tukuikunami paita kawasunchi. Paita kruspi klabaspa wañuchigkunapasmi kawangapa kankuna. Paita kawaspaka, kai alpapi tukui runakunami, llakirisa, wakangapa kankuna. Ari, chasami kangapa ka.

<sup>8</sup> “Nukami kani kallarig i puchukag”; chasami tukui pudig atun Taita Dios ni. Paimi kunaura ka i ñugpata karka. Paillatatami samungapa ka.

*Jesucristo, askurinti punchalla kawariskamanda*

<sup>9</sup> Nuka Juan, kamkunawa waugkindimi kani. Kamkunasina iapa llakiiwami kani. Kamkunawa, Taita Dios suma mandakuskapimi nukapas kagringapa kani. Jesusmi nukanchita karamú, tukuipi paita mana sambaiaspalla katiraiangapa. Diospa Rimaita i Jesús ima willaskata nuka iachachikugmandami Patmos suti islapimi nuka wichkaraiarkani. <sup>10</sup> Dumingo, Iaia Jesusta iuiaridiru puncha, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka, muskui ukupisinami tukugsamurkani. Chiuraka, nukapa wasanigmanda bututusina sinchi rimaimi uiariwarka. <sup>11</sup> Kasami niwarka:

—Kam tukui ima kawaskata suma katichispa, librupi iskribingi. Nispaka, chi libruta kachangi Jesuswa tukuskakuna Asia alpapi kanchis puiblukunapi kaugsanakuskama: Efesoma, Esmirnama, Pergamoma, Tiatirama, Sardisma, Filadelfiama i Laodiseama.

<sup>12</sup> Chasa niwaura, nuka tigrarirkani kawangapa: ¿pitak chasa rimawaku? Tigrariuraka, kanchis kurita ruraska bila saiachidirukunami kawariwarka. <sup>13</sup> Chi bilakuna saianakuska chaugpipika, kawariwarkami sug runa saiakugsina. Paika, alpakama kusmasina churariska i kuri chumbisina pichupi chumbilliskami saiakurka. <sup>14</sup> Paipa uma i paipa agchakunaka, iura milmasina i sirinu puiusina askurinti iapa iurami karka. Paipa ñawi murukunaka, nina sindisinami karkakuna. <sup>15</sup> Paipa chakikunaka, sug iru brunsi llambuiachiska puka ninapi rupachiskasinami iukarka. Paipa rimaika, achka iakukuna awamanda tallirisa rinakugsinami uiariwarka. <sup>16</sup> Paipa alli makipika, kanchis istrillami charikurka. Paipa simimandaka, puntiaska iskandima afilaska machitisinami llugsiraiarka. Paipa ñawika, indisina punchami karka.

<sup>17</sup> Paita kawaspaka, nuka, paipa chakikunapi wañuskasinami urmarkani. Paika, alli maki churawaspa, kasa niwarka:

—Mana mancharikui. Nukami kani kallarig i puchukag. <sup>18</sup> Diltudupami nuka kaugsani. Nuka, wañuspapas, ikutimi kaugsarirkani. Imaurapasmi kaugsaila kangapa kani, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. Nukami wañuipa

llabi iukani, i wañuskakuna maipi kaskakuna-  
mandapas.

<sup>19</sup> —Kasa librupi iskribingi: ñugpata kawar-  
kangi: chita; kunaura kawakungi: chita; kuna-  
uramanda kawangapa kangi: chitapas. <sup>20</sup> Kam,  
kai kanchis istrillakuna nukapa alli makipi cha-  
rikuskata i kai kanchis kurita ruraska bila saia-  
chidirukunata kawakuspapas, mana iachangichu  
ima niraiagta. Willasaki. Kai kanchis istri-  
llakunaka niraiankunami kanchis igliriamanda  
anjilkuna. Kai kanchis bila saiachidirukunaka  
niraiami chasallata chi kanchis iglisiakuna.

## 2

*Jesuswa tukuskakuna Efesopi kaugsanakus-  
kata willangapa kachaskamanda*

<sup>1</sup> Jesuswa tukuskakuna Efeso puiblupi kaugsa-  
nakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Kanchis istrillakuna alli makipi charispa,  
kanchis kurita ruraska bila saiachidiru chaug-  
pipi purispa kag, kasami ningapa kachaiki:  
<sup>2</sup> kam tukui ima sinchi rurakuskata mana sam-  
baiaspalla kagtami rigsiiki. Jiru ruragkuna-  
taka mana awantangapa pudingichu. Paikuna,  
kikinkunamanda nirinkunami: “Jesús kacha-  
muska runakunami kanchi”. Ikuti kamka,  
paikunata tapuchispa, rigsirkangimi llullakuna  
kagta. <sup>3</sup> Nukamanda kamba suma iuiaita mana  
sakispalla, iapa llakiikunami apakungi, mana  
sambaiaspalla.

<sup>4</sup> Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga.  
Kam, ñugpamanda nukawa kuiaitami  
sakikungi. <sup>5</sup> Iuiarii, imasami ñugpata karkangi.

¿Imapatak, allilla kaspaka, pandarikungi? Chi mana allilla ruraikunata sakii. Ñugpata imasami allilla rurakurkangi: chasallata kuna ramanda ikuti kallaringi rurangapa. Mana uiawagpika, nukaka, kambagma rispa, kamba bila saiachidiruta nuka maipi saiachiskamanda kichugsinami rurangapa kaiki; chika, kam pandariskakunata mana sakigpika.

<sup>6</sup> Chasa kagpipas, kam chara kasa alli kagtami kawakuiki. Nikolaitas suti runakuna ima jiru ruranakuskatami mana munangi. Nukapasmichasallata mana munanikunata.

<sup>7</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigtaka kausai karadiru sachamanda mikuitami karangapakani. Chika, Taita Diospa paraíso suti suma alpapimi tia.

*Jesuswa tukuskakuna Esmirnapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>8</sup> Jesuswa tukuskakuna Esmirna puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nukami kani kallarispa puchukag. Wañuspapas kaugsarirkanimi. Kasami ningapa kachaiki: <sup>9</sup> nuka iachanimi, kam iapa llakiikunawa kagta i ñi ima mana iukagta. Chasa kagpipas, niikimi: nukapa ñawipi iapa iukagsinami niraiapuangi. Nuka iachanimi, judío sutichirigkunaka imasa kamta juchachinakugta. Chasa sutichirispapas,

mana sutipa judíu kankunachu. Iaia kukuwa iuiaripa tandariduru wasisinami niraiankuna.

<sup>10</sup> Mana mancharingi, kamta ima llakii chaiagpipas. Iaia kukuka, maikankunata karsilpimi churachingapa ka. Chipimi rigsiringa, maikan nukawa u mana nukawa kagta. Chunga punchami chasa llakii iukangapa kangichi. Wañunkama nukallawa iuiakungi. Chasa nukallawa wañunkama iuiakugpika, llaughtusina kaugsaitami karasaki.

<sup>11</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigka, parisma wañuitaka\* mana iukangapa kangichichu.

*Jesuswa tukuskakuna Pergamopi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>12</sup> Jesuswa tukuskakuna Pérgamo puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, puntiaska iskandima afillaska machitisinga iukag, kasami ningapa kachaiki: <sup>13</sup> kam maipi kaugsakuskatami iachani. Iaia kuku mandadiru kaskasinapimi kaugsakungi. Chasa kaugsakuspapas, nukamanda allilla iuiailapimi kaugsakungi. Antipas suti runa nukamanda mana sakispalla willagta kamkuna kaskapi wañuchii tukuura, chi punchakunapas kamkuna mana kungariwarkangichichu, chi iaia kukupa alpapisina kaugsanakuspapas.

---

\* **2:11** Parisma wañuika niraianni diltudupa rupakuska nina ukuma sitai tukungapa; chimandaka, mana mas llugsingapa.

14 Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. ¿Imapatak, Balaam suti ñugpamanda runa iachachiskata ruranakugpipas, chara awantakungi? Chi Balaammi Balak suti mandagta iachachirka, Israelmanda runakunata kasa pandachingapa: ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikuchingapa i kari warmiwa pandachingapa.

15 Chasallata, nikolaitas suti runakuna imasa iachachiskasina kaugsanakugtapasmi awantakungi. Nuka, chasakunata mana munanichu. 16 Chasamandami niiki: allilla iuiarigsamui. Mana kagpika, nuka kikinmi kambagma utkalla risa, nukapa simimanda machitisina iukaskawa paikunata puchukangapa.

17 Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi. Mana alli ruraikunata binsigtaka kai alpapi mana kawaridiru mikuítami† karangapa kani. Sug iura rumipasmi paita kuangapa kani. Chi iura rumipi, mana pipas rigsiska musu suti-mi churangapa kani. Chi sutitaka, maikan chaskigllami iachangapa ka.

*Jesuswa tukuskakuna Tiatirapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

18 Jesuswa tukuskakuna Tiatira puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, Taita Diospa wambra, nina sindisina ñawiiug, llambu brunsisina chakiiug kaspá, kasami ningapa kachaiki: 19 kam tukui ima

---

† 2:17 Chi mikui suti karka “maná”.

rurakuskatami iachani. Kam kuiawaspa, suma iuiawaspa, sugkunata allilla ruraspa mana sambaiaspallami kaugsakungi. Ñugpata rurai kallariskamandapas masmi kunaauraka rurakungi. Chitapasmi iachani.

<sup>20</sup> Chasa kagpipas, imajchu iukaiki ninga. Jezabel suti warmitami sakingi iachachingapa. Chi warmika nirinmi: “Nuka, Santu Ispirituwami rimag kani”. Chasaka, nukapa lutrin-sinakunatami pandachipuaku, kari warmiwa pandaringapa i ianga diuskunata kamariku karaska aichata mikungapa. <sup>21</sup> Chi warmitaka achka punchakunami suiakurkani, chi pandariikunata sakispa, Taita Dioswa tigramuntra. Chasa suiakugpipas, mana munanchu, chi kari-kunawa pandariikunata sakingapa. <sup>22</sup> Chimandami sinchi unguiwa kawitupi urmachingapa kani. Chi paiwa pandarigkuna mana chi pandariikunata sakigpikunaka, paikunatapasmi chasallata mas sinchi unguiupi urmachingapa kani. <sup>23</sup> Paipa wambra niraiaskakunatapasmi jiru unguiwa puchukangapa kani. Chasawaka, tukui Jesuswa tukuskakunaka iachangapami kankuna: nukaka, runakunapa maituku pakalla ukupi iuianakugtapas pasagtami kawakuni. Chasallata, allilla ruraskata i mana allilla ruraskatapas imasa chaiaskasinami karangapa kaikichita.

<sup>24</sup> Kunaauraka uiawaichi, Tiatira puiblupi mana chasa jiru ruraikunata katichigkuna. Chi sugkunaka ninkuna: “Iaia kukupa pipas mana iachaskata willaikunatami iachanchi”; chi llulla iachachigkunataka, kamkuna mana



iachaikurkangichichu. Chimandami sug llasa ruraikunasina mana mingaikichita. <sup>25</sup> Imasami allilla ruraspa kaugsanakungichi: chasalla kangichi, nuka samunkama. <sup>26</sup> Mana alli ruraikunata binsig, wañunkama nuka ima munaskata ruraspa kaugsagpika, karasami, sug alpakunamanda runakunata pai mandag kangapa. <sup>27</sup> Imasami alpa mangata iru barawa pakichigsina rurá: chasami nukapa mandaiwaka chi runakunata rurangapa ka. <sup>28</sup> Imasami nukapa Taita mandai karamuwaskawa iukani: chasallatami paipas mandangapa ka. Lusiru istrillatapasmi paita karangapa kani. <sup>29</sup> Chasami Santu Ispiritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

### 3

#### *Jesuswa tukuskakuna Sardispi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>1</sup> Jesuswa tukuskakuna Sardis puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, Taita Diospa kanchis ispiritukunata i kanchis istrillakunata iukag, kasami ningapa kachaiki: kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kasapasmi niiki: kammanda nin-kuna: “Kaug sami kang i”. Chasa nigpipas, wañuskasinami kang i. <sup>2</sup> Rigcharigsina tukug-samui. Wañungasina kaugsaita mas kaugsachii. Kam ima ruraskakunaka, nukapa Taita Diospa ñawipi manara allilla ruraska kagtami kawaiki.

<sup>3</sup> Chimanda, kam ima uiaspa iachaikuskata allilla iuiarii. Chi iuiaikunata suma charirii. Tukui pandariikunata sakii. Kam puñukugsina kagpika, nukaka sisaisinami mana willaspalla chaigringapa kani. Kam mana iachangapa kangichu, imaura nuka kamta shachigsamungapa kagta.

<sup>4</sup> Chasa kagpipas, Sardispi kamkunapura maillakunaka, mana katanga mapa churaris-kasinami kaugsanakungichi. Kamkunaka, iapa iura katanga churariskakunami nukawa puringapa kangichi, nukapa allikuna kagmanda. <sup>5</sup> Mana alli ruraikunata binsigkunaka, iapa iura katanga churariskami kangapa kangichi. Kamkunapa sutikunaka, kaugsangapa agllaskakunata willaraiaska librupimi ña tiapungichi. Chi sutikunataka mana imaurapas anchuchingapa kanichu. Kamkunamandaka nukapa Taitapa i anjilkunapa ñawipi willangapami kani: “Paikunata rigsini”. <sup>6</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

*Jesuswa tukuskakuna Filadelfiapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>7</sup> Jesuswa tukuskakuna Filadelfia puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, tukuipi sutipa alli, mana llullaspalla kag, ñugpamanda taita Davidpa llabita charikugmi kani. Chi llabiwa nuka ima paskaskataka, ñi pipas mana pudingapa kankunachu

wichkangapa. Chasallata nuka ima wichkasakataka, mana ñi pipas pudingapa kankunachu paskangapa. Kasami ningapa kachaiki: <sup>8</sup> kam tukui ima rurakuskatami iachani. Uiamui. Kamba ñugpa ladu sug pungusinami paskapurkaiki. Chitaka, ñi pipas mana wichkai pudingapa kankunachu. Kam, mana iapa iachai iukaspapas, nuka ima niskata mana piñarispallami charirirkangi.

<sup>9</sup> Uiamui. Iaia kukuwa iuiarispa tandariduru wasipi iaikugkuna, llullachispami ninakú: “Judiukunami kanchi”, mana sutipa judiukuna kaspapas. Paikunataka kaiachingapami kani, kamba chaki ladu kunguringapa. Chipimi rigsingapa kankuna, nuka kamta kuiagta. <sup>10</sup> Kam nukapa rimaita mana sakispalla charirigmandami nuka sumaglla kispichingapa kaiki, kai alpapi tukui kaugsanakuskata iapa llakiikuna tukugsamuura. <sup>11</sup> Nuka, mana unaimi samungapa kani. Kamba suma kaugsai i ruraita suma chariringi, mana kacharispalla. Chasaka, kamba llaugtusina chaskingapa kaskata mana kichui tukunkangichu.

<sup>12</sup> Mana alli ruraikunata binsigtaka nukapa Taita Diospa atun wasipi pilartasinami saichingapa kani. Chimandaka, ñi imaurapas mana llugsichii tukungapa kanchu. Chipika, nukapa Taita Diospa sutita i nukapa Taita Diospa atun puiblupa sutitami churangapa kani. Chi puiblu niraiami suma luarmanda musu Jerusalén. Nukapa Taita Diospa ñawimandami uraikumungapa ka. Nuka kikinpa musu suti-tapasmi chipi churangapa kani. <sup>13</sup> Chasami

Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku.  
Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

*Jesuswa tukuskakuna Laodiseapi kaugsanakuskata willangapa kachaskamanda*

<sup>14</sup> Jesuswa tukuskakuna Laodisea puiblupi kaugsanakuskamanda anjilta kasa ningapa kachai.

Nuka, tukuimanda mana llullaspalla sutipa kaskata willagmi kani. Nukawami Taita Dios tukui wiñachirka. Kasami ningapa kachaiki: <sup>15</sup> kam tukui ima rurakuskatami iachani. Kam mana kangichu nukawa ñi sugkunawa. Chasapika, rupasina ñi chirisina mana kangichu. ¡Amalai kantrangi suglla: rupasina u chirisina! <sup>16</sup> Kam rupasina u chirisina kangataka, kunusinallami kangi. Chasa nukapa simipi charikug-sina kaskata kimnagsinami sitangapa kaiki.

<sup>17</sup> Kam iuiakungimi: “Iapa iukagmi kani. Tukuimi iukani. Mana imapas pisiwanchu”. Chasa iuiakugpipas, ¿manachu iuiaringi imasa kam kikin kagta? Kam, achka llakiiwa, katanga i ñi imapas mana iukagsinami kangi. Mana ñawi iukagsinapasmi kangi. <sup>18</sup> Chimandami nuka nintraiki: nukapa kuri ninapi suma rupachiskasinata randiwai. Chasaka, sutipa iukagmi niraiankangi. Iura katangasinata randiwai; chita katarispaka, pingai llatansina niraiaska mana kawaringapa. Ñawikunamanda ambisinatapas randiwai. Chi tallirispami allilla kawag niraiankangi. <sup>19</sup> Nukapa kuiaskakunatami iuiachispa, piñaspa, asutig-sina ruraspa

kuiani. Chasamanda, pandariikunata sakispa, rupasina nukawa tukui.

<sup>20</sup> Uiamui. Nukaka, pungu ladu saiaris-pami kaiakuiki. Maikanpas nukapa rimaita uiawaspa, punguta paskapuagpika, wasipisina paipa sungupi iaikupusami. Paiwa i nukawa sugllapi mikugsinami rurasunchi. <sup>21</sup> Imasami nuka kikin, mana allita binsispa, nuka kikinpa Taitapa mandadirupi paiwa sugllapi sumaglla tiarigrirkani: chasallatami maikan mana alli ruraikunata binsigta ningapa kani: “Nukapa mandadirupi nukawa sugllapi tiarigsamui”.

<sup>22</sup> Chasami Santu Ispíritu, Jesuswa tukuskakunata willaku. Paitaka, rinri iukagkuna uiangichi.

## 4

### *Suma luarpi, Taita Diusta iapa kuiaspa kungurinakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug pungu suma luarpi paskaraiaskatami kawarkani. Chi ñugpata bututusina uiariwagka niwarka:

—Kasama sikamui. Kawachingapami kaiki, kunaauramanda ima pasaringapa kagta.

<sup>2</sup> Chasa niwagllapika, Santu Ispiritumi nukawa tukugsamurka. Chasawaka, muskui ukupisinami tukugsamurkani. Suma luarpi kawarkani, sug mandag tiariduru tiagta. Chi mandadirupika, sugmi tiakurka. <sup>3</sup> Chi tiakugka, jaspe i kornalina suti rumikunasina iapa suma punchaiachigsinami kawariwarka. Chi tiariduru muiundika, esmeralda punchaiachikugsina kuichimi saiakurka.

<sup>4</sup> Chi mandag tiaridiru muiugtaka, iskai chungu chusku tiaridirumi tiagta kawarkani. Chi tiaridirukunapika, iskai chungu chusku iacha taitakunami tianakurka. Chi taitakunaka, suma iura katangakuna i umapika kuri llaugtukunasina churarisipami tianakurka. <sup>5</sup> Chi mandag tiaridirupagmandaka, iapa manchangasina rilampa, triwinusina sinchi rimaipasmi uiarikugsamurka. Kanchis sindi michunkunami mandag tiaridiru ñugpa ladu rupanakurka. Chikuna, Diospa kanchis ispiritukunami niraiarkakuna. <sup>6</sup> Atun kucha u bidriusina rigchapasmi chi tiaridiru ñugpa ladu kawariwarka.

Chi tiaridiru ukupi, chusku kuchukunapi tiarkami chusku animalsina rigcha kaugsagakuna. Chikuna, tukupi ñawilla jundami kawariwarkakuna. <sup>7</sup> Chi sug animalsina rigchakunamandaka, liunmi rigcha kawariwarka; iskaimaka, kari wagrasiina rigcha; kimsamaka, runasina ñawiiug; chuskumaka, sug atun agila ña wairapi ataringasinami kawariwarka. <sup>8</sup> Chi tukui chusku animalsina rigchakunaka, sugta sugta alaskunami iukarkakuna. Tukui alaskunapika, iskandima ñawi murullami junda karkakuna. Tuta i pucha mana sakinkunachu, ikuti ikuti ninakungapa:

—Iapa alli, iapa alli, iapa alli,

tukui pudig atun Iaia Taita Dios.

Paimi ñugpata karka

i kunaupas ka.

Paillatatami samungapa ka.

<sup>9</sup> Chi chusku animalsina rigchakuna, diltudupa imaurapas kaugsaiwa mandag tiaridirupi tiakugta iapa suma allilla atuniachispa, “Pai Siñur” nispa kauraka, <sup>10</sup> chi iskai chungachusku iacha taitakunaka, paipa chaki ladu kumurispami kungurinkuna. Nispaka, paikunapa llaugtukunata tiaridiru ñugpa ladumi churankuna, kasa nispa:

<sup>11</sup> —Nukanchipa atun Taita Dios,  
kammi iapa alli kangi,  
iapa suma alli atuniachii tukuspa,  
tukui pudig kangapa,  
maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.  
Kammi tukui ima tiaska wiñachirkangi.  
Kam munaskamandami  
tukui ima wiñachiskapas tia.

## 5

### *Maituskapi iskribiraiaskamanda i ubijasina rigchamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, chi tiaridirupi tiakugpa alli makipi sug maituskapi iskribiraiaskata charikugtami kawarkani. Ñugpa ladu i wasa ladu iskribiskami karka. Kanchis sillu prinsaskami karka.

<sup>2</sup> Sug anjil iapa pudigtapasmi kawarkani. Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa tapuspa:

—¿Pitak iapa alli kangichi, chi sillukunata piti-chispa, iskribiraiaskata paskangapa?

<sup>3</sup> Chiura sug luarpi, alpapi ñi alpa ukupi, ñi pipas mana alli tiarka, chi iskribiraiaskata paskaspa, ima niraiaskata kawaspa iachangapa. <sup>4</sup> Ñi pipas

mana tiagmanda, nukata iapa wakaimi chaia-warka. <sup>5</sup> Chasa wakakuuraka, sug iacha taitaka niwarka:

—Mana wakakui. Kawai. Judá suti runapa iawarmanda liun kagsina, atun mandag Davidpa wambrakunapa wambrami binsigsamurka. Paimi, chi kanchis sillukunata pitichispa, iskribiraiaskata paskangapa ka.

<sup>6</sup> Chiuraka, kasapasmi kawarkani: mandag tiaridiru chaugpipi, chi chusku animalsina rigchakunapa chaugpipi, chi iacha taitakuna kas-kapi, chipika, sug Ubijasinami saiarigsamurka. Chi Ubijaka, wañuchingapa tugsiska kagsinami kawariwarka. Kanchis kachuiug, kanchis ñawi muruiugmi karka. Chikuna niraiianmi Taita Diospa kanchis ispiritukunata kai tukui alpama pai kachamuska.

<sup>7</sup> Chi Ubijaka, mandag tiaridirupi tiakugpagma kaillaiaspaka, paipa alli maki ladu charikuska iskribiraiaskatami chaskirka. <sup>8</sup> Chita chaskiuraka, chi chusku animalsina rigchakuna i iskai chungu chusku iacha taitakunaka, Ubijapa ñugpa ladu kumurispami kungurirkakuna. Chi tukui-kunaka, sug sug arpa i suma asna kupal jundachiska kurita ruraska kupakunami charinakurka. Chi suma asna kupalkuna niraiianmi Taita Diospalla kagkuna ima mañanakuska. <sup>9</sup> Kungurispaka, musu kantumi birsiarkakuna, kasa nispa:

—Kammi wañuchii tukurkangi.

Kamba iawarwaka,  
tukui puiblukunanigmanda,  
tukui alpakunanigmanda,  
tukuinigmanda sug rigcha



sug rigcha rimaspa runakunatami  
Taita Diosmanda randirkangi.  
Chimandami kam kikin alli kangi,  
chi iskribiraiaskata chaskispa,  
prinsaska sillukunata pitichingapa.

<sup>10</sup> Paikunatami nukanchipa Taita Diosmanda  
agllarkangi,  
mandagkuna i sasirdutikuna kangapa.  
Paikunami tukui alpapi mandangapa kankuna.

<sup>11</sup> Chiuramandaka, ikuti kasapasmi kawarkani:  
mandag tiaridiru muiugta, chi chusku animal-  
sina rigchakuna i chi iacha taitakunapa muiug-  
tapas, iapa achka anjilkunatami uiarkani. Chi  
anjilkuna, iapa achka waranga warangami karka-  
kuna. <sup>12</sup> Paikunaka, sinchi rimaiwa ninakurka:  
—Kam Taita Diospa Ubija suti  
wañuchiimi tukurkangi.

Kamta chaiakumi  
tukui pudiita,  
tukui iukaita,  
tukui iachaita  
i tukui mandaita  
kam iukangapa.  
Kam, iapa sumami kangi;  
iapa allimi kangi;  
iapa atunmi kangi.

<sup>13</sup> Sug luarpi, kai alpapi, alpa ukuma i lamar  
iakupi, tukuipipas tukui ima tiaskakuna i tukui  
kaugsagkunapas ima ninakuskatami uiarkani.  
Taita Dios tiaridirupi tiakugta i paipa Ubija suti-  
tapas kungurinakurka, kasa nispa:  
—Ari, kam, imaurapas iapa suma alli atunmi  
kangi.

Kammi imaurapas kangi tukui pudig.  
Chasami kamta ninakungapa kanchi,  
maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

<sup>14</sup> Chiura, chi chusku animalsina rigchakunaka  
nirkakuna:

—Chasa kachu.

Iacha taitakunapas, alpama kumurispa, paita  
kungurirkakuna.

## 6

*Chi kanchis prinsaska sillukunata pitichiska-  
manda*

<sup>1</sup> Taita Diuspa Ubija suti kanchis prinsaska  
sillukunamanda sug silluta pitichiskatami kawar-  
kani. Chiuraka chi chusku animalsina rigcha-  
pura sugka, triwinu uiarigsina rimaiwa kapa-  
rirka, kasa nispa: “Samui”. <sup>2</sup> Chasa kapariglla-  
pika, sug iura kaballumi kawarigsamurka. Chipi  
tiakugka, flichadiru arkusmi charikurka. Paitaka  
sug llaugtumi churachirkakuna. Chasaka, binsi-  
dursinami llugsirka, ikuti ikuti binsiilla apakun-  
gapa.

<sup>3</sup> Iskaima chi prinsaska silluta pitichiuraka,  
ikuti sug animalsina rigchata uiarkani, “Samui”  
kaparigta. <sup>4</sup> Chasa kaparigllapika, ikuti sug puka  
kaballumi llugsirigsamurka. Chipi tiakugtaka  
kacharkakunami, tukui kai alpapi runakunapura  
wañuchinakui tukungapa. Chasa rurangapaka,  
sug largu machitimi paita kuarkakuna.

<sup>5</sup> Kimsama chi prinsaska silluta pitichiuraka,  
kimsama animalsina rigchata uiarkani, “Samui”

kaparigta. Chasa kaparigllapika, iana kaballumi kawarigsamurka. Chipi tiakugka, libradirumi makipi charikurka. <sup>6</sup> Chiura, chi chusku animalsina rigchakunapa chaugpimanda kasa rimaimi uiariwarka:

—Iapa iarkai puncha chaiamugmanda, suglla kilu trigu, chisiagta puncha ganaska kulkimi balingapa ka. Kimsa kilu sidadapas, chasallatami balingapa ka. Ikuti asiti u binutaka mana waglichingi.

<sup>7</sup> Chuskuma chi prinsaska silluta pitichiuraka, chuskuma sug animalsina rigchata uiarkani, “Samui” kaparigta. <sup>8</sup> Chasa kaparigllapika, killu kaballumi llugsirigsamurka. Chipi tiakugka suti niraiarkami: “Wañui”. Paipa katika, ikuti sugka kati ladu tiakurka. Chi, sutimi niraiarka: “Wañuskakuna kadiru”. Paitaka lisinsia kuarka, kai alpapi tukui kaugsanakuska runakuna chuskuma partiriska kaskakunataka sug partita wañuchingapa. Wañuchinakuiwa, iarkaiwa, unguikunawa i sachukumanda jiru animalkunawami wañuchii tukungapa lisinsia kuarka.

<sup>9</sup> Pichkama chi prinsaska silluta pitichiuraka, sug almakunatami altar ukuma kawarkani. Chi almakunaka, Diuspa Rimaita suma allilla willagkunamanda wañuchii tukuskami karkakuna. <sup>10</sup> Chikunaka, sinchimi kaparinakurka, kasa tapuspa:

—Tukui manduiug Taitiku, tukuipi mas alli kag, suma mandaiwa kag i sutipa ima niskata rurag, ¿imaurakamatak suiankangi, justisiai rurangapa?

¿Imauratak nukanchita wañuchiska iawar surkus-kakunata alpapi kaugsagkunata randichipuan-kangi?

<sup>11</sup> Chiuraka, chi tukuikunata sug sug iapa iura katangami iukachirkakunata, kasa nispa:

—Chara sug ratu suiariichi. Kamkunapa waugki i panikunami chara pisinakú. Paikunapas kamkunasinallatata Cristomanda wañuchii tukuspa samunkama suiariichi.

<sup>12</sup> Sugtama chi prinsaska silluta pitichiuraka, nuka kawarkanimi, tukui alpa timburigsamugta. Indi punchaiaika, iana tutami tukugsamurka. Killa punchaiaika, iawarllami kawarig tukugsamurka. <sup>13</sup> Istrillakunaka, awanigmada kai alpama urmamurkakuna; imasami igus sacha iapa sinchi wairawa chabsirispá llullu mikuikuna susurinkuna: chasa. <sup>14</sup> Awa ladupas, sug papil maituriskasinami tukugsamurka. Tukui atun filukuna i islakuna pariju, sugsinamami ialichii tukurkakuna. <sup>15</sup> Chasa kawaspaka, kai alpapi atun mandagkuna i kati mandagkuna, suldaduta atun mandagkuna, iapa iukagkuna i iapa pudigkuna, patrunkuna i lutrunkunapas, tukui runakunaka maipi pusukuna kawariska i piñakunanigtami mitikuspa pakakugrirkakuna, <sup>16</sup> kasa nispa:

—Filukuna i awa rumikuna, nukanchipa awa urmagsamuichi. Pakawaichi, chi mandag tiaridirupi tiakug mana nukanchita kawangapa, chi Ubija sutika nukanchiwa rabiarispa llakii iukag-manda. <sup>17</sup> Paikuna askurinti rabiarispa llakii pun-

chami chaiamurka. Chasataka, ¿pisik pudinga kispiringapa?

## 7

*Israelpa iawar iukaskakunata agllaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, ikutimi kawarkani: chusku anjilkuna, kai alpapi saianakuspa, chusku ladunigmanta waira chaianakuskatami arkanakurka, alpapi, lamar iakupi ñi ima sachapi mana waira chaiamungapa. <sup>2</sup> Sug anjiltapasmi kawarkani. Chi anjilka, indi llugsidirunigmanta samuspa, kaugsag Taita Diospa prinsadiru sillutami charikurka. Ikuti sug chusku anjilkunapasmi karkakuna; paikuna, alpata i lamar iakuta wagglichingapa kachamui tukuskakuna. <sup>3</sup> Prinsadiru silluta charikug anjilka, paikunata sinchi kaparigsamurka, kasa nispa:

—Alpata, lamar iakuta ñi sachakunata manara wagglichingichi, nukanchipa Taita Diospa lutrin-sinakunata printipi sillu churankama.

<sup>4</sup> Chiuramandaka uiarkani maitukukuna sillu-wa prinsai tukugtakuna: patsa chusku chungacha chusku waranga. Chi tukui runakunapa ñugpamanda kallari achala taita, Israelmi suti karka.

<sup>5</sup> Judá suti runapa wambrakunapa wambrakunata, chungacha iskai warangasi silluwa prinsai tukurkakuna.

Rubén suti runapa wambrakunapa wambrakunata, chungacha iskai waranga chasallata.

Gad suti runapa wambrakunapa wambrakunata, chungacha iskai waranga chasallata.

<sup>6</sup> Aser suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

Neftalí suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

Manasés suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

<sup>7</sup> Simeón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

Leví suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

Isakar suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

<sup>8</sup> Zabulón suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

José suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata.

Benjamín suti runapa wambrakunapa wambrakunataka, chungá iskai waranga chasallata silluwa prinsai tukurkakuna.

*Iapa achkakuna, iura katanga churariska kawariskamanda*

<sup>9</sup> Chiuramandaka, mana pipas kuintai pudingasina iapa achka runakunatami kawarkani. Chi runakuna karkakunami tukui alpanigmanda i tukui puiblukunanigmanda. Tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimaspami karkakuna. Taita Dios kikin mandag tiariduru ñugpa ladu i paipa Ubijapa ñugpa ladumi saianakurka, iura katangkuna churariska i ramuskuna charispa. <sup>10</sup> Chi runakunaka, sinchi kaparispera, ninakurka:

—Nukanchipa Taita Dios, mandag tiaridirupi tiakug i paipa Ubija sutimi nukanchita kispichig kangi.

<sup>11</sup> Iacha taitakuna i chi chusku animalsina rigchakuna, mandag tiaridiru ladupimi karkakuna. Tukui anjilkuna, paikuna kaskapi i tiaridiru muiugtami saianakurka. Nispaka, chi tiaridiru ñugpa ladu alpama kumurispa, nukanchipa Taita Diusta kungurirkakuna, <sup>12</sup> kasa nispa:

—Kasa kachu.

Kam, imaurapas iapa suma alli atunmi kangi.

Imaurapas kamta:

Pai Siñurmi ninchi.

Kammi imaurapas kangi

tukui iachag,

tukui pudig

i tukui mandag.

Chasami kamta ninakungapa kanchi,

maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

Chasa kachu.

<sup>13</sup> Chipi kag sug iacha taitaka tapuwarka, kasa nispa:

—Chi iura katanga churariskakuna, ¿pikunatak kankuna? ¿Maimandatak samurkakuna?

<sup>14</sup> Nukaka ainirkani:

—Kam kikin taitami iachapuangi.

Chasa ainiura, paika niwarka:

—Paikuna, iapa achka llakii pasaskami kankuna.

Paikunapa katangakuna,

Taita Diospa Ubijapa iawarpimi tagsaspa,

iuraiachirkakuna.

<sup>15</sup> Chasamandami Taita Dios mandag tiaridiru ñugpa ladu kagsamunkuna.

Tuta i pucha, paipa atun wasipi pai ima niskata  
ruragmi kankuna.

Taita Dios mandadirupi tiakug kikinmi suma  
kawangapa kankunata.

<sup>16</sup> Mana iarkai ñi iakunaiai  
paikuna iukangapa kankunachu.

Indi rupai ñi sug rigcha rupaikunapas,  
paikuna mana tantiangapa kankunachu.

<sup>17</sup> Taita Diospa Ubija suti mandag tiaridirupa  
ñugpa ladu saiakugpasmí suma kawangapa  
kankunata.

Iaku ñawikunamami  
paikunata pusangapa ka,  
chipi upiaspa, sumaglla kaugsai iukangapa.

Taita Diospas,  
paikunapa tukui wikitami  
ñawimanda tustachingapa kankunata.

## 8

### *Kurita ruraska kusnichingapa churadiru- manda*

<sup>1</sup> Taita Diospa Ubija suti kanchisma chi prin-  
saska silluta pitichiuraka, chaugpi urasinami sug  
luarpi upallagsamurka. <sup>2</sup> Chiuramandaka kan-  
chis anjilkuna, Taita Diospa ñugpa ladu saiana-  
kugtami kawarkani. Tukui kanchiskunataka sug  
sug bututusinami kuarkakunata.

<sup>3</sup> Chiuramanda sug anjilka, altar ñugpa ladumi  
saiarigsamurka, kurita ruraska kusnichingapa  
churadiruta chaririska. Paitaka achka suma asna  
kupalmi kuarkakuna; chiwanka, Taita Diosman-  
dalla kaugsagkuna ima mañanakuskawa kurita  
ruraska altarpí chapuchispa kusnichingapa. Chi



altar, mandag tiariduru ñugpa ladumi saiachiska ka. <sup>4</sup> Chasapika, suma asna kusnikunaka, anjilpa makimanda atarispá, chí suma mañanakuskawa sugllapi chapurispá, Taita Diospa ñawipi chaigrirka. <sup>5</sup> Chiuramanda chí anjilka, altarpí rupakuska ninata apispá, kusnichingapa churadirupí jundachispaka, kai alpama sitamurka. Chí nina kilimsakuna alpama sitamuuraka, iapa sinchi rimai i triwinu uiarispá, rilampa kawarispá, alpami timbugsamurka.

*Kanchis bututusinata pukuskakunamanda*

<sup>6</sup> Chí kanchis anjilkunaka allichirirkakunami, bututusinata pukungapa. <sup>7</sup> Sug anjilka pukurka. Pukugllapi, granisu i nina iawarwa chapurispami kai alpama urmagsamurka. Chasawaka, kai alpa kimsama partiriska kaskata sug parti sachakuna i birdi ugsawantami rupagsamurka.

<sup>8</sup> Iskaima anjilka pukurka. Pukugllapi, atun luma filu ninalla sindisinaka lamar iakuma sitai tukurka. Chasawaka, lamar iaku kimsama partiriska kaskata sug parti pai iawarllami tukugsamurka. <sup>9</sup> Chasapika, chí kuchapi kaugsag animalkuna kimsama partiriska kaskata sug partimi wañurkakuna. Chipi kaska barkukunapas, chasallatami puchukarirkakuna.

<sup>10</sup> Kimsama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug atun istrilla nina sindisinami awamanda urmagsamurka. Iakukuna i iaku ñawikuna kimsama partiriska kaskata sug partipimi urmagsamurka. <sup>11</sup> Chí istrilla suti kanmi “Winja”. Chí istrilla urmagsamuskawaka, chí sug parti tukui iakumi

winjaiagsamurka. Iapa achka runakunami, chi winjaiaska iaku upiaspa, wañurkakuna.

<sup>12</sup> Chuskuma anjilka pukurka. Pukugllapi, indi, killa i istrillakuna kimsama partiriska kas-kata sug partimi waglichii tukugsamurkakuna. Chasawaka, chitukullatata paikunapa punchai-iaika tutaiagsamurka. Puncha i tutapas chasallata sug parti iapa tutaiarka.

<sup>13</sup> Chiuramandaka, sug agila iapa awapi bulakuskatami kawaspa uiarkani. Chi agilaka, sinchi rimaspami kaparigsamurka, kasa nispa:

—¡Ai ai ai, apai alpapi kaugsagkuna, imachar pasangakuna, kai sug kimsa anjilkuna bututusinata pukuura!

## 9

<sup>1</sup> Pichkama anjilka pukurka. Pukugllapi, sug istrillasina kawari awamanda kai alpama urmaskatami kawarkani. Chi istrillasinataka kai alpa ukunigmanda pusupa pungumanda llabitami kuarkakuna. <sup>2</sup> Chi pusuta paskagsamuuraka, sug askurinti atun kusnimi llugsigsamurka. Chi kusniwaka indi i wairata iapami amsaiachirka.

<sup>3</sup> Chi kusnimandaka, langosta suti atun chapulinkunasinami kai alpapi tukuima chapurigsamurka. Paikunata kuarka, kai alpamanda alkrankunasina tugsispa waglichingapa. <sup>4</sup> Paikunata nirka:

—Kai alpapi tiaska ugsakunata, waskakunata i sachakunata mana waglichingichi. Maikan runa Taita Diospa prinsaska sillu printipi mana iuskakunallata tugsispa nanachingichi.

<sup>5</sup> Chi langostakunataka mana chi runakunata wañuchingapa lisinsia kuarkakunatachu. Pichka killapa mana awantangasina nanachinga-pagllami niraiarkakunata; imasami alakran, tugsispa, runakunata mana awantangasina nanachí: chasa. <sup>6</sup> Chi punchakunaka, runakuna wañungapa maskanakugpipas, mana pudingapa kankunachu wañui taringapa. Ari, wañungapa munanakugpipas, wañui mana chaimungapa kankunatachu.

<sup>7</sup> Chi langostakunaka rigchawarkakunami kaballukuna wañuchinakuima ña ringapa kagsina. Paikunapa umapika, kuri llaugtu churariaskasinami rigchawarkakuna. Paikunapa ñawika, runakunapasinami rigchawarkakuna.

<sup>8</sup> Paikunapa agchaka, warmikunapa agchasinami rigchawarka. Kirukunaka, liunpasinami rigchawarka. <sup>9</sup> Paikunapa pichupika, iruta ruraska katangasinami kataraiarkakuna.

Alaskuna kuiuchiuraka, achka kaballu aliudiru augtukuna wañuchinakuima kalpanakugsinami uiariwagsamurka. <sup>10</sup> Chupakunaka, alakran tugsidiruiug kagsinami rigchawarkakuna;

chikunawaka, pichka killa runakunata mana awantangasina nanachiikuna rurangapa.

<sup>11</sup> Paikunata mandagka, alpa ukumanda iaia anjilmi ka. Paipa sutika, hebreo rimaiwami ka “Abadón”. Griego rimaiwaka, Apolionmi suti ka. (Chi sutikuna, llakichispa puchukagmi niraiá.)

<sup>12</sup> Ñugpa llakii, ñami ialirka. Charami iskai llakii pisiku.

<sup>13</sup> Chiuramanda, kasami kawarkani. Sugtama anjilka, bututusinata pukurka. Pukugllapi, Taita

Diuspa ñugpa ladu kurita ruraska altar saiakuska chusku ladunigmandaka\* sug rimaitami uiarkani. <sup>14</sup> Chi rimaika, sugtama anjilta nirka:

—Chusku anjilkuna Eufrates suti atun iaku patapi wataraiaskakunata kacharigrii.

<sup>15</sup> Chiuraka, chi chusku anjilkunata kacharigrirka. Paikunami allichiriska suianakurka, ima ura, ima pucha, ima killa, ima wata chaiamunkama, runakuna kimsama partiriska kaskakunata sug partita puchukangapa. <sup>16</sup> Chi anjilkunapa kaballupi tiarig suldadukunaka, iskai patsa waranga warangasi karkakuna. Chasami uiarkani.

<sup>17</sup> Nukapa muskui ukupisinaka, kasami kaballukuna i chikunapi tianakuskata kawarkani. Tianakuskapa pichupika, nina sindisina puka, asul i asufrisina killu rigcha iruta ruraska katangasinami kataraiarkakuna. Kaballukunapa umaka, liunpa umasinami rigchawarkakuna. Paikunapa simimandaka, asufri nina kusnimi llugsikurka. <sup>18</sup> Runakuna kimsama partiriska kaskata sug parti, chi kimsa llakiikunawami wañurkakuna. Chi kaballukunapa simimanda asufri nina kusni sitanakuskawami wañurkakuna. <sup>19</sup> Chi kaballukunaka, simiwa i chupawapasmi wañuchii pudirkakuna. Chupakunaka, kulibrasina umaiugmi karkakuna; chiwanka, runakunata tugsingapa.

<sup>20</sup> Chi llakichiikunawa wañuskakunata kawas-papas, kausga kidagkunaka, paikunapa jiru rurakunata mana sakirkakunachu. Kuku waira-

\* **9:13** u “ladu kachumanda”.

kunata, ñi kurita, kulkita, brunsita, rumita i kas-pita ruraska diuskunatapas mana sakirkakunachu muchangapa; chi ianga diuskuna, kawan-gapa, uangapa ñi puringapa mana pudinkunachu. <sup>21</sup> Chasallata wañuchii, jiru iacha pukui, kari warmiwa pandarii ñi sisaipas mana sakirkakunachu. Chiwanka, Taita Dioswa mana tigrarkakuna.

## 10

### *Uchulla maituskapi iskribiraiaskata, San Juan mikuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, kasami kawarkani. Sug iapa iacha anjil puiywa maituriskami sug luar-manda uraikumukurka. Paipa umapika, kuichisinami muiuchiraiarka. Paipa ñawika, indisinami puncha karka. Paipa chakikunaka, puka nina pilarkunasinami karka. <sup>2</sup> Paipa makipika, uchulla maituskapi iskribiraiaska paskaskatami charikurka. Chi anjilka, alli chakita lamar iakupimi churarka. Llukki chakitaka alpamami sarurka. <sup>3</sup> Nispaka, liun sinchi kaparigsinami kaparigsumurka. Chasa kaparigllapika, kanchis triwinukunapasmi sugllapi ainichirkakuna. <sup>4</sup> Nuka chi kanchis triwinukuna ima ainichiskata iskribingapa ña kauraka, suma luarnigmanda rimai kasami niwarka:

—Kanchis triwinukuna ima ainichiskata mana iskribii. Chasaka, ñi pipas mana iachangachu.

<sup>5</sup> Chi nuka kawakuska lamar iakupi i alpapi saiakug anjilka, alli maki awasinama atarichirka, <sup>6</sup> kasa nispa:

—Diltudupa imaurapas kaugsag, sug luar, alpa luar, lamar iaku i tukui ima chikunapi tiaskakunata wiñachigmi kawaku. Kasami paipa ñawipi nini: mana mas suiai tiangapa kanchu.

<sup>7</sup> Kanchisma anjil bututusinata pukungapa kaura, Taita Dios ima iuiaskata timpumi ruraska karka, imasa pai kikinpa Ispirituwa rimaspa lutrinsinakunata willaskasina. Chitaka pakaskasinami karka, ñi pipas mana ñugpa iachangapa.

<sup>8</sup> Chi suma luarnigmanda rimawagka ikuti kasami niwarka:

—Chi anjil lamar iakupi i alpapi saiakugpagma kaillaiagrii. Chi uchulla maituskapi iskribiraiaska makipi paskaska charikuskata chaskigrii.

<sup>9</sup> Chiuraka, chi anjilpagma rispa, nigrirkani:

—Chi uchulla maituskapi iskribiraiaskata kuawai.

Chiura, kuawaspa niwarka:

—Kam mikui. Kamba simipi dusisina miski mikurigpipas, kamba wigsa ukumaka winjallami iuiachingapa ka.

<sup>10</sup> Chi iskribiraiaskata anjilpa makimanda chaskispaka, mikurkani. Nukapa simipi, dusisina miskimi mikuriwarka. Mikui puchukaskauramandaka, wigsa ukuma iapa winjallami iuiachiwagsamurka. <sup>11</sup> Chiuramandaka niwarkakuna:

—Ikutimi kamta chaiaku, achka puiblukunapi kaugsanakuskamanda, achka alpakunamanda, sug rigcha sug rigcha rimai iukaskakunamanda i achka mandagkunamandapas Santu Ispiritupa iuiaiwa willagringapa.

# 11

## *Diusmanda iskai willagkunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, tupudiru pukungasinami kuawarkakuna, kasa niwaspa:

—Atarii. Diuspa atun wasi altarwanta tupugrii. Maituku chi ukupi kunguriska tiagkunatapas kuintangi. <sup>2</sup> Ikuti chi atun kanchataka sakingi, mana tupuspalla. Chi kanchaka, mana Taita Diusta uiagkunamandami sakiska ka. Paikunaka, chusku chungu iskai killami Taita Diuspalla kaska puibluta apuntadu sarunakungapa ka. <sup>3</sup> Nukamanda iskai willagkunatami chima kachangapa kani. Paikunaka, wañuskasinamanda iana katanga churarispa, nukapa Ispirituwami chipi rimapuungapa kankuna, chi waranga iskai patsa sugta chungu punchakuna.

<sup>4</sup> —Chi iskai nuka kachaskakunaka, kai alpata mandag atun Taita Diuspa ñawipika iskai olivos suti sacha i iskai bila saiachiduru, paikunallatatami niraiankuna. <sup>5</sup> Maikanpas paikunata mana alli rurangapa munanakuskata, nina sindimi paikunapa simimanda pukungapa kankunata, chi mana munagkunata diltudupa puchukangapa. Chasami maikanpas paikunata jiru rurangapa munanakug puchukaringapa kankuna. <sup>6</sup> Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkunaka pudingapami kankuna, tamiatapas arkachingapa; chasaka, mana chi punchakuna tamiangapa. Chasallatami pudingapa kankuna, iakukunatapas: “Iawar tukugsamui” ningapa i, masa biajikunapas paikuna imasa munaskasina,

kai alpamanda runakunata sug rigcha sug rigcha llakichingapapas.

7 —Paikuna chasa willaita puchukaskauramandaka, sug iapa manchangasina atun kukuka, alpa ukunigmanda llugsirispapaikunata makaipi binsispami wañuchingapaka. 8 Wañuchii tukuskakunapa kuirpukunataka atun kaska puiblupimi sitaspa sakingapa kankuna. Chi puiblupi mana allilla ruraspakaugsanakuskamanda, Iaia Jesuswa suma iuiarigkuna sutichinchimi: “Sodoma” u “Ejipto”. Chi puiblullapitami Iaia Jesús kruspi klabai tukurka. 9 Chasa pasariuraka, tukui sug puiblukunanigmanda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug rigcha sug rigcharimagkunapasmi chi sitaska kuirpukunata kawangapa kankuna. Kimsa puncha i chaugpimi mana pambaspalla kanchapi sakingapa kankuna. 10 Paikuna wañugsamugmandaka, kai alpapi kaugsanakugka, sumaglla kuntintarispapaipura paipura sugma sugma iukachiriikunamiruranakungapa kankuna, kasa nispa: “¡Achalai! Chi iskandi Santu Ispirituwa rimagkuna ñami wañurkakuna. Paikunami nukanchita iapa imapipas piñaspa iacharkakuna kanga”.

11 Chi kimsa puncha i chaugpi ialiskauramandaka, kasami kawarkani: chi iskandikunapakuirpupika, Taita Diuspa samaiwami kaugsachirkakunata. Chiwanka, ikutimi saiarispa purii kallarirkakuna. Chipi tukui kawanakugtaka askurintimi manchachirkakuna. 12 Chi iskandikunaka, suma luarnigmanda sinchi rimaitami uiarkakuna: “Kasama sikamui” nigta.



Chiuraka, suma luarmami puiupi sikarkakuna, paikunata mana munagkuna kawanakugllapi.

<sup>13</sup> Paikuna sikagllapika, alpami timbug-samurka. Chiwanka, chi atun puibluta chungama pitichigsina niipa, sug piti chi atun puiblu kaskaka puchukarigtami urmarka. Chipika, kanchis waranga runakunami wañurkakuna. Ikuti sugkunaka kaugsa kidagkunaka, askurinti mancharispa, Taita Dios suma luarpi tiagtami dimanchai kungurispa, nirkakuna: “Kam, iapa suma atunmi kangì”.

<sup>14</sup> Iskaima llakii ñami ialirka. Ñallami kimsama samungapa ka.

*Kanchisma bututusinata pukuskamanda*

<sup>15</sup> Kanchisma anjilka, bututusinata pukurka. Pukugllapi, sinchi rimaikunami suma luarmanda uiarirka, kasa nispa:

—Tukui alpapi mandai tiagkuna, nukanchipa atun Taita Diospa i pai agllaska Cristopami tukug-samurka. Ari, mana tukurii punchakunapi-mi mandangapa ka, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

<sup>16</sup> Chiwanka chi is kai chung a chusku iacha taitakuna Taita Diospa ñawi ladu mandadirupi tianakugka, suma kumurispa, paita kungurirkakuna, <sup>17</sup>kasa nispa:

—Kam tukui pudig atun Taita Diusta:

Pai Siñurmi ninchi.

Kammi kunaura kangì

i ñugpamandata karkangi.

Kam kikinpa iapa iachaiwami

tukuita suma mandaiwa kallarirkangi.

18 Tukui alpapi kaugsanakugka,  
kamwami rabiaria kankuna.  
Chi rabiaria kakunamanda,  
ñami kamba puncha chai murka,  
paikunatapas rabi allawanta randichingapa;  
chasallata, wañuskakunatapas justisiai ruranga-  
pa.

Ikuti kamba lutrinsinakunata,  
kamba Ispirituwa rimagkunata,  
kammandalla kaugsagkunata  
i atun u uchulla kaskakunatapas,  
tukui kamta sumaglla kuiaspa manchaiwa kaska-  
kunataka

sumagllami karangapa kangi.

Alpapi tukui wagglichigkunatapas  
chasallatami paikunata randichingapa kangi.

19 Chiura Diospa atun wasi suma luarpi tias-  
kaka, pungu paskaskasinami kawariwarka. Taita  
Dioswa runakunawa iuiarinakuska suti baultami  
chi ukupi kawariwarka. Chasa kawariwauraka,  
rilampa kawaripa, iapa sinchi rimai i triwinu-  
sina uiaripa, alpa timburipa, iapa granisumi  
urmagsamurka.

## 12

*Warmi indisina puncha katanga churariska i  
amarun kukumanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug ajai iapa atun siñalmi  
awapi kawariwagsamurka. Chipika, sug warmi  
indisina puncha katanga churariska, killa awa-  
llami saiakurka. Paipa umapika, chungu iskai  
istrillaiug llaugtusinami muiuchiraiarka. <sup>2</sup> Chi

warmika, wambrituwa unguringapami karka. Ajaimi kaparikurka, nanai apikugmanda.

<sup>3</sup> Sug siñalpasmi awapi kawarigsamurka: sug nina pukasina ajai atun amarun kuku, kanchis umaiug i chungu kachuiug. Tukui kanchis umapi, sug sug llaugtusinami churaraiarka. <sup>4</sup> Chi amarun kukuka, awapi tiaska istrillakuna kimsama partiriska kaskakunataka sug partita paipa chupawa aliuspami kai alpama bulachimurka. Chi amarun kukuka, chi ungug warmipa ñugpa ladumi saiarigsamurka, wawa tiagsamugllapi, mikungapa.

<sup>5</sup> Chi warmika, kari wambra mi iukagsamurka. Chi wambra niraiarkami tukui alpamanda runakunata iru barawa iapa mandag kangapa. Chi wawataka tiakug Taita Diospa mandag tiaridirumami aparkakuna. <sup>6</sup> Chi warmika, Taita Dios agllaska chusa sitaska alpa luarmami mitikurka; chipika, waranga iskai patsa sugta chungu puncha paitaka mikui karakungapa.

<sup>7</sup> Chiuramandaka, sug luarpi makanakuimi tiarka. Atun anjil, Miguel suti, paipa anjilkunawa, amarun kuku i amarunpa anjilkunawapasmi makanakurka. Chi amarunka, paipa anjilkunawanta <sup>8</sup> mana pudirkakunachu binsingapa. Chasaka, mana mas pudirkakunachu, sug luarpi kaugsangapa. <sup>9</sup> Chasapika, chi iapa atun amarun kuku, kai alpamami sitamui tukurka. Chi amarunka niraianmi unai ñugpamanda kuku kulibra, tukui kai alpamanda runakunata llullachig, Diablu u Satanás suti iaia kuku. Paita i tukui paipa anjilkunawantami kai alpama sitamui tukurkaku.

10 Chiuraka, suma luarpi, kasami sinchi kaparii uiariwarka:

—Ñami nukanchita kispichii puncha chaiamurka. Taita Diospa iapa iachaiwami chaiamurka.

Nukanchipa Taita Diospa suma mandai puncha ñami chaiamurka.

Pai agllaska Cristopa mandaipasmi kawarimurka.

Nukanchipa waugkindikunata juchachig iaia kuku

ñami sitai tukurka.

Tuta i punchami

nukanchipa Taita Diospa ñawipi paikunata juchachidur karka.

11 Nukanchipa waugkindikunaka,

paipa Ubija suti wañuchii tukuskapa iawarwami chi iaia kukuta mitikuchirkakuna.

Diospa Rimaita willaskakunawapasmi paita mitikuchirkakuna.

Ari, wañuita mana mancharispallami willai aparkakuna.

12 Chasamanda, suma luarmanda kagkuna i tukui chipi kaugsagkunapas,

ajai sumaglla alli iuiachiriilla kaichi.

Ikuti, ¡ai, kamkunamanda

iapa llakii alpapi i lamar iakupi tukui kaugsagkunamanda!

Chi iaia kukuka iachá,

mana achka punchakuna

paimanda iukangapa kagta.

Chimandami askurinti achka rabiawa kamkuna-pagma uraikumurka.

13 Chi amarun kukuka, alpama sitamui tukuska kagta kawarispaka, chi kari wambra iukaska

warmita kalpachingapami kallairirka. <sup>14</sup> Chi warmitaka atun agilapa iskandi alaskunatami churachirkakuna; chiwanka bulaspa, amaran kukuta sakispa, mitikungapa; paimanda agllaska chusa sitaska alpa luarpika kimsa wata sugta killa mikui chaskispa kaugsakungapa. <sup>15</sup> Amaran kukuka, paipa simimanda atun iakumi kimnarka; chiwanka, chi warmi apai tukungapa. <sup>16</sup> Alpaka, warmita kispichingapaka, simi paskarigsina tukugsamuspa, chi amarunpa simimanda kimnaska iakuta amullispa upiarka. <sup>17</sup> Chasamanda amarunka, chi warmimanda askurinti rabiariispa, rirka, warmipa sug wambrakunata makangapa. Chi wambrakunaka niraiankunami Taita Dios ima niskakunata ruraspa i Jesús ima willaskata suma charirispa kaugsagakuna.

<sup>18</sup> Amaran, lamar iaku patapi rispaka, saiaririrka.

## 13

*Iskai iapa manchangasina atun kukukunamanda*

<sup>1</sup> Lamar iakumandaka sug iapa manchangasina atun kuku llugsirigsamugtami kawarkani. Chi kukuka, chungu kachuiug, kanchis umaiugmi karka. Tukui chungu kachupimi sug sug llaugtu churaraiarka. Umakunapika, Taita Diosmanda kamispa rimaikunami willaraiarka. <sup>2</sup> Chi kukuka, tigrisina rigchami kawariwarka. Chakikunaka, usupasinami karka; simika, liunpasina. Amaran kukuka, kikinpa iachaitami chi kukuta kararka,

kikinpa mandag tiaridirupi tiarigringapa; chipika, iapa achkahunata mandangapa. <sup>3</sup> Chi manchangasina kukupa sug umaka, wañungapasina kuchui tukuskami karka. Chi wañungapasina kuchuskaka ambirigsamurkami. Chasa kawaspaka, tukui kai alpapi kaugsanakugka, iapa ujnarispa, pai imasa rimaskata uiaspa rurai kallarikakuna.

<sup>4</sup> Amarun chi kukuta paipa mandaita karas-kamandaka, paitami kungurirkakuna. Kikin animaltapasmi chasallata kungurirkakuna, kasa nispa:

—¿Pisik tia kai kukusina? ¿Pisik pudinga, paiwa makanakungapa?

<sup>5</sup> Chi manchangasina kukutaka lisinsia kuarka, atuniachirispá Taita Diusta rimaspa kamingapa. Chusku chungá iskai killami chasa rurangapa lisinsia kuarka. <sup>6</sup> Chiwanka, Taita Diosmanda, paipa wasimanda i suma luarpi kaugsagkunatami kamidur karka.

<sup>7</sup> Chi kukutaka lisinsia kuarka, Taita Diosmandalla kaugsanakuskata makaspa, bingsingapa. Tukui puiblukunanigmanda i alpakunanigmanda, tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkunata mandangapasmi lisinsia kuarka. <sup>8</sup> Maikanpas kai alpapi kaugsanakug kikinpa sutikuna, paipa wañuchii tukuska Ubija chariska librupi mana tiaskakuna, tukui paikunaka chi kukuta kungurirkakuna. Ikuti sug luarpi kaugsagringapa agllaskakunapa sutikunallowami kai alpa wiñachiskauramandata chi librupi willaraiá; paikunaka, mana chi kukuta kunguringapa.

<sup>9</sup> Maikan rinri iukagkunaka, kasa uiawaichi.

<sup>10</sup> Maikan karsilpi churagtaka,  
 chasallatami paitapas churangapa kankuna.  
 Maikan largu machitiwa wañuchigtaka  
 chasallatami wañuchingapa kankuna.  
 Chiwanka, Taita Diosmandalla kaugsagkunaka  
 iukangichimi, sutipa allita mana sakispalla, pai-  
 wa suma iuiyai apanakunga.

<sup>11</sup> Chiuramandaka, ikuti sug manchangasina  
 iskai kachuiug atun kuku alpa ukunigmanda  
 llugsirigsamugtami kawarkani. Chi  
 kachukunaka, ubijapa kachukunasinami  
 rigchawarka. Ikuti rimaika, amarun kukusinami  
 rimakurka. <sup>12</sup> Chi kati kukuka, ñugpamanda  
 manchangasina kukupa tukui mandaiwami  
 kikinpa ñawipi rurarka. Chiwanka, tukui kai  
 alpapi kaugsanakuskata nirka, chi ñugpamanda  
 kuku wañungasina kuchuska ambiriskata  
 kunguringapa. <sup>13</sup> Askurinti ujnachingasina  
 mana imaurapas kawaskatami ruradur karka.  
 Nina sindi awanigmanda kai alpama urmachiimi  
 runakunapa ñawipi ruradur karka.

<sup>14</sup> Chasa ñugpamanda manchangasina kukupa  
 ñawipi rurangapa chaskiskakunawaka, kai alpapi  
 kaugsanakuskatami pandachirka, kasa nispa:

—Chi kuku largu machitiwa wañuchii tukuspa  
 aliaskata kawaspa, chasallata kawari imajin  
 ruraichi.

<sup>15</sup> Chi kati atun kukutaka lisinsia kuarka, ñugpa-  
 manda kukupa imajinta kaugsachingapa. Chi  
 imajinka, rimagsamuspa, nirka:

—Nukata mana muchawagsamugkunata wañu-  
 chiichi.

<sup>16</sup> Chimanda, atunkunata i uchullakunata, iukagkunata i mana iukagkunata, patrunkunata i lutrinkunata nirka:

—Tukuikunata alli makipi i printipi chi kukupa silluta prinsaspa churaichi—. <sup>17</sup> Maikanpas mana chi silluta iukagpika, mana pudirkachu randingapa u katungapa. Chi prinsaska sillupika willaraiarka, ñugpamanda manchangasina kuku imasa suti kaska u paipa sutika numirukunawa.

<sup>18</sup> Kaitaka, alli iuiiiiugkunallami iachangapa kankuna. Maikanpas iuiaita apigkunaka, iachangakunami, chi atun kukupa sutika ima numirukunawa niraiangapa kagta. Chi numiruka, sug runapa sutimi willaraiangapa ka. Sugta patsa sugta chungu sugtami chi suti kangapa ka.

## 14

*Patsa chusku chungu warangakuna, musu kantu kantaskakunamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, Sión suti lumapi Taita Diospa Ubija saiakuskatami kawarkani. Patsa chusku chungu chusku warangakunami paiwa sugllapi karkakuna. Chikunaka, chi Ubijapa i paipa Taitapa suti printipi sillu piaskami iukarkakuna.

<sup>2</sup> Chiuraka, atun iaku tallirispá rikugsina i sinchi triwinakugsinami suma luarnigmanda uiarigsamurka. Chi uiariipika, achka arpakuna uiachinakuskasinami uiarigsamurka. <sup>3</sup> Musuglla sug rigcha kantumi uiachigsamurkakuna. Taita Diospa mandag tiariduru ñugpa ladu, chusku animal-sina rigchakunapa i iacha taitakunapa ñugpa ladumi chi kantu uiachigsamurkakuna. Ñi pipas mana pudirkakunachu, chi kantuta iachaikungapa. Chi



patsa chusku chungu chusku waranga kai alpamanda kispichii tukuskakunallami pudirkakuna, chita kantangapa. <sup>4</sup> Paikuna, ñi imaurapas ñi maikan warmiwa mana sugllapi kaugsarkakunachu. Chasallata, paikunapa kuirpuwapas ñi imapi mana pandariska karkakuna. Paikunaka, Taita Diospa Ubijata maima rikuskamami sugllapi kati-raiankuna. Paikunaka, ñugpa agllaskakunami karkakuna, runapuramanda kispiringapa; chasaka, Taita Diospa i paipa Ubijapalla niraiangapa. <sup>5</sup> Paikuna ñi imaurapas mana llullarkakunachu. Paikunataka, ¿pitak ñinga: “Imapipas pandariskami kangichi”?

*Kimsa anjilkuna willaskakunamanda*

<sup>6</sup> Chiuramandaka, sug anjil awapi bulakuskatami kawarkani. Chi anjilka, kai alpapi tukui kaugsanakuskata mana puchukariduru Alli Willaita willangapa samukuskatami kawarkani. Tukui alpamandakunata, tukui puiblumandakunata i tukuinigmamanda sug rigcha sug rigcha rimagkunatapas chi Willaita willangapami samukurka. <sup>7</sup> Sinchi rimaiwami nikurka:

—Taita Dios justisiai rurangapa puncha, ñami chaiamurka. Chimanda, paita suma manchaiwa iuiaripa niichi: “Kam, iapa suma atunmi kangí”. Sug luarta, alpata, lamar iakuta i iaku ñawikunata wiñachig kagmanda, paita kunguriichi.

<sup>8</sup> Iskaima kawarig anjilka, kasa kaparipa nigsamurka:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmaspa puchukarirka. Imasami sug karisapa warmi, iapa machachiiwa upa iuiapi urmachí: chasallatami

tukui alpamanda runakunata paipa mana alli iuiaiwa tuntiachigsamuska karka.

<sup>9</sup> Kimsama kawarig anjilka, sugkunasinallatata sinchi rimaiwa kaparispa nigsamurka:

—Maikanpas chi manchangasina kukuta i paipa imajinta muchagkunata i paipa prinsaska silluta printipi u makipi churachirigkunata, <sup>10</sup> paikunataka, Taita Dios kikin rabiari spa llakiiwa kupapisina mana iaku chapuskalla binuta upiachigsinami rurangapa ka. Paikunaka, Taita Diospa tukuipi alli anjilkunapa ñawipi i paipa Ubijapa ñawipika nina asufri tiaskapimi rupachii tukungapa kankuna. <sup>11</sup> Chi rupachii tukunakuskapa kusnika, imaurapas mana puchukarispalla kusnikungapagllami ka. Chi kukuta i paipa imajinta muchagkuna paipa suti willaraiaska silluta churachiriska kagkunaka, mana sakispallami rupachii tukungapa kankuna, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas. <sup>12</sup> Chasamanda Taita Diosmandalla kaugsagkuna, pai ima niskakunata ruraspas Jesuswa suma iuiarigkunaka, chasallata tukui animuwa apanakuichi, mana sambaiaspalla.

<sup>13</sup> Chiuramandaka, suma luarnigmanda uiarkanimi kasa nikuskata:

—Iskribii. Maikanpas kunaauramanda Iaia Jesuswa suma iuiarispas wañugkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kangakuna.

—Ari—, Santu Ispirituka ninmi—. Paikuna tukuipi allilla ruraskakunamandami sumaglla samaringapa kankuna.

*Alpapi tarpuskata pallangasina justisiai tukuskamanda*

<sup>14</sup> Chiuramandaka, sug iura puiumi kawariwarka. Chi puiupika, sug runa tukuska rigchami tiakurka. Paipa umapika, kurita ruraska llaugtumi churaraiarka. Paipa makipika, aflaska machitisinami charikurka. <sup>15</sup> Chiura sug anjilka, Diuspa atun wasinigmamanda llugsimurka. Llugsimuspaka, chi puiupi tiakuskata sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Ñami justisiai puncha chaiamurka. Alpapi tarpuska ñami pallangasina ka. Chimandaka, machitiwa kuchugsina rurai, kamba justisiai tukungapa.

<sup>16</sup> Chiuraka chi puiupi tiakugka, machitiwa alpapi kuchuspa kuchuspa tandachirka.

<sup>17</sup> Ikuti sug anjilka, Diuspa atun wasi suma lupi tiaskamanda llugsimurka. Paipas, aflaska machitisinami charikurka. <sup>18</sup> Ikuti sug anjilka, altarnigmamami llugsimurka. Chi anjil, altarpini tiaskata kawagmi karka. Chi anjilka, aflaska machiti charikugtaka sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Alpapi pukuska ubaskunaka ñami tandachingasina ka. Chimandaka, aflaska machitiwa kuchuspaka, ubas waiungakunata tandachii.\*

<sup>19</sup> Chiuraka chi anjilka, kai alpapi tiaska ubaskunata machitiwa kuchuspa kuchuspa tandachirka. Chi ubaskunataka kapidirupimi churarka, kapingapa. Chi kapidiruka niraiami Taita

---

\* **14:18** Chi ubaskunaka, mana alli rurag runakunami niraiankuna.

Diuspa tukui rabiawa churaska. <sup>20</sup> Chi ubaskuna, puiblu kanchapimi kapii tukurka. Chi kapidirumandaka, iawarmi llugsirka. Chi iawarka, kaballukunapa simipi churaska prinu awakamami jundarka. Kimsa patsa kilumitrukamami chi iawar iakusina kalpakurka.

## 15

*Kanchis anjilkuna, iapa sinchi llakii charinakuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug iapa ujnaila manchangasina siñaltami sug luarmanda kawarkani. Kanchis anjilkunaka, sug sug iapa sinchi llakiimi charinakurka. Chi llakiikuna anjilkuna runakunapagma kachamuskawaka, Taita Dios pasinsiarin-gapami ka. <sup>2</sup> Ninawa kristalwa chapuska atun kuchasina rigchatapasmi kawarkani. Chi kucha ladullapika, manchangasina kukuta mitikuchigkunami Taita Dios arpa iukachiskakunata charispa saianakurka. Taita Dios karaska iuiaiwa mana sakirirkakuna, kukupa imajinta muchangapa i paipa suti numiru willaraiaska siñalta chas-kingapa. <sup>3</sup> Paikunaka, Moisés suti Taita Diospa lutrinsinapa kantu i Taita Diospa Ubijapa kantu-mi kantanakurka, kasa nispa:  
—Tukui pudig atun Taita Diosmi kangi.

Kam tukui ima ruraskakunaka  
iapa suma achalai ujnangasinami kankuna.  
Tukui alpapi mandagkunamanda mas atun  
mandagmi kangi.

Kam tukuipi sutipa kaskata  
allilla ruraskami kapungi.

<sup>4</sup> Kam tukuipi mas alli atun Taita Diosllami kangi.

Chimandaka tukui runakunami,  
kamta suma manchaiwa iuiaripa,  
mas suma atuniachinakunga.

Kam imasa chaiaskasina justisiai ruragsamug-  
mandami  
tukui alpanigmanda runakuna,  
chasa kawaspaka, samuspa,  
kamta kunguringapa kankuna.

<sup>5</sup> Chiuramandaka, suma luarpi Diospa atun wasimanda pungu paskaraiaskatami kawarkani. Chi ukupika, sug linsu wasisinami kawariwarka. Chipi, Taita Dios kikin kaugsadirumi niraiá. <sup>6</sup> Chi ukumandaka, chi kanchis anjilkuna, sug sug iapa sinchi llakii charinakuskami llugsimurkakuna. Chi anjilkunaka, linsu katanga suma punchallami churariska karkakuna. Paikunapa pichupika, kuri siñidurmi chumbilliska karkakuna. <sup>7</sup> Chi chusku animalsina rigchakuna sugka, chi kanchis anjilkunata sug sug kuri kupatami kuarka. Chi kupakunapika, Taita Dios diltudupa imaurapas kaugsagpa rabiarispa llakiikunatami jundachiska tukugsamurka. <sup>8</sup> Chiuraka, tukui kikin suma ruraska atun Taita Diuspagmanda samukug kusnimi Diospa atun wasi ukupi jundagsamurka. Chasawaka, ñi pipas mana pudirkakunachu chi ukuma iaikungapa, manara tukui chi kanchis anjilkuna iapa sinchi llakiikuna charinakuskata puchukankama.

## 16

*Taita Dios iapa rabiariska kanchis kupapi llakii-  
kuna tiaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuraka, Diuspa atun wasi ukunigmanda sinchi kaparispa rimaitami uiarkani. Chi kanchis anjilkunata kasami nirka:

—Riichi. Taita Dius iapa rabiaria kanchis kupapi llakiikuna tiaskata alpama talligriichi.

<sup>2</sup> Chasa uiaspaka, sug anjilka, llugsimuspaka, paipa kupapi tiaskata alpamami talligsamurka. Chasawaka, maikan runakuna manchangasina kukupa silluta churaraiaskakunata i paipa imajinta muchaskakunataka millangasina iapa nana chupukunami llugsirirkakunata.

<sup>3</sup> Iskaima anjilka, paipa kupapi tiaskata lamar iakumami talligsamurka. Chiuraka, wañuskapa iawarsinami tukugsamurka. Chiwanka, tukui lamar iakupi tiaskakunami wañurkakuna.

<sup>4</sup> Kimsama anjilka, paipa kupapi tiaskata iakukunama i iaku ñawikunapimi talligsamurka. Chikunapas iawarllatatami tukugsamurkakuna.

<sup>5</sup> Chiuraka, iakuta kawag anjiltami uiarkani, kasa nigta:

—Tukuipi mas alli Taitiku,  
ñugpamandata karkangi  
i kunaura imaurasmi chasalla kangi.  
Kam tukuipi chasa justisiai ruragmandami  
tukuipi allilla kangi.

<sup>6</sup> Chi justisiai tukugkunami,  
kammandalla kaugsagkunata  
i Santu Ispirituwa rimagkunata wañuchispa,  
paikunapa iawarta icharkakuna.  
Chasa ruragkunamandami  
iawar upiachirkangi.

Chimandami paikunata chasa chaiarka chaskin-  
gapakuna.

<sup>7</sup> Altarnigmandaka, kasa rimaipas uiariwarka:

—Ari, tukui pudig atun Taita Dios, kam chasa ruraspaka, sutipami tukuipi alli justisiai rurarkangi.

<sup>8</sup> Chuskuma anjilka, paipa kupapi tiaskata indimami talligrirka. Chiuraka, indi kallarirka, tukui runakunata rupachingapa. <sup>9</sup> Chi indi rupachiskawaka, runakunapa aichakunaka rupaspami iapa llakingasina kusarinakurka. Chasa rupachikugpipas, mana pandariikunata sakirkakunachu. Mana Taita Dioswa tukuspa, paita suma atuniachirkakunachu. Chasapaka, pai Taita Dios chi llakiikunata kachamui pudigmandaka, paitami kaminakurka.

<sup>10</sup> Pichkama anjilka, paipa kupapi tiaskata chi manchangasina kukupa mandaspa tiaridirupimi talligsamurka. Talligllapika, chi kuku mandakuska alpapika iana tutami tukugsamurka. Chasa tukugsamuura, tukui runakunaka dinanai kallutami kanirinakurka. <sup>11</sup> Chasa tukugsamugpipas, pandariikunata mana sakirkakunachu. Paikunapa nanai i chupukunawa kaspapas, Taita Dios suma luarpi kagtami kaminakurka.

<sup>12</sup> Sugtama anjilka, paipa kupapi tiaskata Eufrates suti atun iakupimi talligsamurka. Chiuraka, chi iaku tustagsamurka. Chasaka, indi llugsidirunigmanda atun mandagkunata sakirka ialingapa.

<sup>13</sup> Kasapasmi kawarkani. Amaran kukupa simimanda, manchangasina kukupa simimanda i kuku wairawa llullaspa rimagpa simimandapas, tukui chi kimsakunapa simimandaka sug sug sapusina rigcha kuku wairakunami llugsi-rirkakuna. <sup>14</sup> Chi kuku wairakunaka, mana pipas rurangapa pudiskasinami kawachinakurka. Kai tukui alpapi mandagkunata tandachingapami llugsirirkakuna; chasaka, tukui pudig Taita Diospa atun puncha chaimuuraka, paiwa wañuchinakungapa iuiaiwa.

<sup>15</sup> Iaia Jesús, kasami ni:

—Uiamuichi. Nukaka, sug sisaisina mana iuia-kuurami samungapa kani. Maikanpas suma katanga churariska rigcharaiagsina suiawana-kugka, Taita Diospa iapa kuiaskami kapuankangichi. Chasaka, chi puncha mana llatansina pingaipa kankangichichu.

<sup>16</sup> Chi kuku wairakunaka, hebreo rimaiwa Armagedón suti pambapimi mandagkunata tandachirkakunata.

<sup>17</sup> Kanchisma anjilka, paipa kupapi tiaskata wairapimi talligsamurka. Chiuraka, Diospa atun wasi ukupi mandag tiaridirunigmandami sinchi rimaiwa uiarigsamurka, kasa nispa:

—Tukui imasa niraiaskasinami tukug-samurka—.

<sup>18</sup> Chasa niuraka, rilampa kawarispas, iapa sinchi rimai i triwinu uiariura, tukui alpa kuiurispas timburigsamurka. Kai alpapi runakuna tiaskaauramandata, mana imaurapas chasa kuiurispas timburii tiarkachu.

<sup>19</sup> Chiwanka chi atun puiblu, kimsamami



partirigsamurka. Chasallata, kai alpapi tiaska tukui puiblukunapasmi dirumbagsamurkakuna. Chasami Taita Dius, Babilonia suti atun puiblu iapa pandariikuna iukagmanda, chasa iuiarisa, kikin iapa rabiaria pa llakiiwa kupapi binuta upiachigsina rurarka.

<sup>20</sup> Chasa tukuuraka, tukui islakuna i atun filukunapasmi chingarirkakuna. <sup>21</sup> Iapa atun granisukuna, awanigmanda tukui runakunapi urmagsamurkakuna. Chi granisukunaka, kimsa arubasinami llasarkakuna. Chasa llakii askurinti manchangasina tukugpipas, runakunaka Taita Diusta kamiillami apanakurka.

## 17

*Karisapa warmisina atun puibluta justisiai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna kupa charinakugpura sug rimawagsamurka, kasa ni-waspa:

—Samui. Kawachisakimi, chi karisapa atun warmisina atun iakukuna patapi tiakuskasinata imasa justisiai tukungapa kagta. <sup>2</sup> Alpapi atun mandagkunaka, paiwa pandariikunami rurarkakuna. Alpapi kaugsagkunapas, paipa binuta machagtami upiagsina ruraspa, paiwa tukui mana allillata rurarkakuna.

<sup>3</sup> Chasa niwaspaka, muskui ukupisina chusa sitaska alpamami apawarka. Chipika sug warmi manchangasina puka kukupi tiakugtami kawar-kani. Chi kukupika, Taita Diusta kamispa rimai-kunallami willaraiarka. Chi kuku karkami kanchis umaiug i chungu kachuiug. <sup>4</sup> Chi warmika,

pichi i puka katangakunami churaraiarka. Kuri, pirlakuna i sug rigcha sug rigcha iapa bali uchullita rumikunawami allichiriska karka. Paipa makipika, sug kurita ruraska kupami charikurka. Chi kupapika, karikunawa pandariska i paipa iapa millai jiru iuiaikunata jundachiskasinami kapurka. <sup>5</sup> Paipa printipika, sug mana pipas iachangasina sutimi willaraiarka. Kasami suti niraiá: “Nuka, Babilonia suti iapa atun puiblumi kani. Tukui karisapa warmikunapa mamami niraiani. Tukui sug rigcha mana allilla ruraikuna alpapi tiaskakunapa mamapasmi kani”.

<sup>6</sup> Chiuramandaka, chi warmita kawaspa, iuiariwagsamurkami, Taita Diuspalla kagkunata i Jesusmanda willagkunata wañuchispa, paikunapa iawarta upiaspa machaskasina kagta. Paita kawaspaka, iapa mancharirkani. <sup>7</sup> Chi anjilka niwarka:

—¿Imapatak mancharingi? Chi warmi kanchis umaiug chungu kachuiug atun kukupi tiakuska i kikin kuku ima niraiaskakunatami willangapa kaiki. <sup>8</sup> Chi kukuta muskui ukupi kam kawaskaka, ñugpatami kaugsarka; kunaura mana tianchu. Mana tiagpipas, ikutimi alpa ukunigmanda llugsimungapa ka, diltudupa manara wañuchii tukugpi. Chi kuku ñugpata kaugsaska, kunaura mana tiaska ikuti samugta kawaspaka, kai alpapi kaugsagkuna, achkakuna iapa mancharispami kawangapa kankuna. Chasa mancharigkunapaka, kikinpa sutikuna kai alpa wiñachiskauramandata suma luarpi kaugsagringapa willaraiaska librupi manima willaraiangapa ka.

<sup>9</sup> —Alli iuiai iukagkunami kaita iachangapa kangichi. Chi kanchis umakunaka, kanchis luma-kunami niraiá. Chi lumakunapimi chi warmi niraiaska tiaku. <sup>10</sup> Chi umakunaka, kanchis atun mandagkunapasmi niraiankuna. Chi kanchis mandagkunamandaka, pichkakuna ñami wañur-kakuna. Sugka, kunaaurami mandaku. Ikuti sugka manara samunchu. Pai mandai kallariuraka, pai mandakuska mana iapa unaiangapa kanchu. <sup>11</sup> Chi ñugpata kaugsaska atun kukuka, kuna-uraka manima ña tia; chika, chi kanchis mandagpuramanda kaspera, ikutimi kawarigsamungapa ka pusagma. Paimi diltudupa wañuchii tukungapa ka.

<sup>12</sup> —Chi chungu kachuta kawarkangi; chikunaka, chungu atun mandagkunami niraiankuna. Chi mandagkunaka, manara mandangapa kallarinkunachu. Paikunaka, sug ratullami chi manchangasina kukuwa sugllapi mandangapa kankuna. <sup>13</sup> Chi chungu mandagkunaka, suglla iuiaiwami tukungapa kankuna. Paikunapa mandaitaka chi manchangasina kukutami kuangapa kankuna, pai mandai iukangapa. <sup>14</sup> Paikunaka, Taita Diospa Ubija sutiwami makanakungapa kankuna. Chi Ubija sutika, iaiakunapa iaia i mandagkunatapas tukuita mandag kaspera, chiwami tukui kukuwa kaskakunata mitikuchingapa ka. Taita Dios agllaspa kaiaska paita mana sakispalla kagkunami chi Ubija sutiwa sugllapi mitikuchingapa kankuna.

<sup>15</sup> Kasapasmi anjil niwarka:

—Iakukuna patapi karisapa warmisina

tiakugta kawarkangi; chi iakukunaka niraiianmi tukui puiblukuna, tukui alpamanda runakuna i tukuinigmanda sug rigcha sug rigcha rimagkuna.

<sup>16</sup> —Chi chungu kachu atun kukupi tiaskata kawarkangi; chikunaka niraiianmi karisapa warmisinawa rabiaringapa kagkuna. Rabiariispaka, chi warmisinata ima iukaskata kichuspa, katanga pariju lluspichigsina ruraspami sitangapa kankuna. Paipa aichatapasmu mikugsina rurangapa kankuna. Nispaka, tukuimi rupachingapa kankuna. <sup>17</sup>Taita Diusmi paikunata chasa iuiiakuna kachamurka, pai kikin imasa munaskasina paikuna rurangapa. Paimi chi mandagkunata iuiachirka, suglla iuiaiwa tukuspa, chi kukuta mandai kuangapa; chasaka, Taita Dius kikin imasa pai rimaskasina tukugsamungapa.

<sup>18</sup> —Chi warmita kam kawarkangi; chika niraiianmi atun puiblu tukui alpapi atun mandagkunata mandag.

## 18

### *Babilonia atun puiblu justisiai tukuskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka sug iapa iacha anjil, suma luarmanda uraikumukugtami kawarkani. Paipa suma punchaiachiiwaka kai alpa mas punchami kawarigsamurka. <sup>2</sup> Chi anjilka, sinchi rimaiwa kaparirka, kasa nispa:

—Babilonia suti atun puibluka ñami urmarka; ñami urmarka.

Tukui sug rigcha sug rigcha millangasina kuku waira kaugsadirumi chi atun puiblu tukugsamurka.

Chillapita, tukui millangasina kuku piskukuna  
kaugsadirupasmi tukugsamurka.

<sup>3</sup> Chi puiblupimi tukui alpamanda kaugsag-  
kunaka,

paiwa binuta machagta upiagsina ruraspa,  
tukui jiru pandariikunata ruraspa kaugsarka-  
kuna.

Kai alpapi atun mandagkunapas,  
paiwami iapa pandarii rurarkakuna.

Chi puiblu iapa iukag kaskamanda,  
kai alpapi randispa katuspa purigkunapas,  
pai iapa ima munaska katui tiaskakunawami  
iapa iukag tukuska karkakuna.

<sup>4</sup> Chiuramandaka, sug rimai suma luarnig-  
manda uiariwarka, kasa nispa:

—Nuka agllaska runakuna,  
chi puiblumanda llugsiichi.

Chasaka kamkuna,  
chi puiblumanda pandariikunapi  
mana urmankangichichu.

Llugsigpikunaka,  
chi puiblupi iapa sinchi llakiikuna chaiangapa  
kaskapas

mana kamkunata chaiangachu.

<sup>5</sup> Chi puiblumanda pandariikunaka,  
iapa achkami mirarka.

Chiwanka Taita Diuska,  
chi pandariikunata mana kungaringapa kanchu.

<sup>6</sup> Imasami sugkunata mana allilla rurarka:  
kamkunapas chasallata

chaugpi iapawa paita kutichiichi.

Pai imasa mana allilla ruraskata iskaima randi-  
chiichi.

Imasami sugkunata llakiikuna upiachigsina rurarka:  
 chasallata paita iskaima mas timburiskata karai-chi.

<sup>7</sup> Imasami iapa iukag tukuspa, sugkunata unžarka:

chasallata paitapas unžaspa llakichispa nanachiichi.

Paipa iuiailapimi kasa iuiá:

“Nukami kani tukuikunata mandaspa tiakug.

Mana kusaiug warmisinaka mana kaugsakunichu.

Ima llakiikunapas manima iukangapa kanichu”.

<sup>8</sup> Chasa iuiakugpipas,

suglla punchapimi

kasa paita samungapa ka:

sinchi llakii,

iarkai i wañuipas.

Ninawapasmi

rupachii tukungapa ka.

Tukui pudig atun Taita Dios kikinmi

chi puibluta justisiagsamurka.

<sup>9</sup> Kai alpapi atun mandagkuna, chi puibluwa iapa pandarisa imasa munaskasina iapa iukag tukuskakuna, chi mandagkunaka, chi puiblu rupakuskata, nina sindi kusni puiuiakuskata kawaspaka, iapa atun llakiiwami wakaspa kangapa kankuna. <sup>10</sup> Iapa manchaiwami chi llakiikunata karumandalla kawanakungapa kankuna, kasa nispa:

—¡Ai, ai, tukui pudig atun puiblu Babiloniami karkangi!

Suglla urallapimi

diltudupa llakingasina  
justisiai tukurkangi.

<sup>11</sup> Kai alpapi randispa katuspa purigkunapasmi chi puiblumanda iapa llakirispawakangapa kankuna. Kunauramandaka, ñi pipas manatiangapa kankunachu, paikuna ima katungapa apamunakuskatarandingapa. <sup>12</sup> Kasami apadur karkakuna: kuri, kulki, pirla i sug rigcha iapabali uchullita rumikuna, sida, pichi, puka i sug rigcha iapa suma linukuna, tukui sug rigcha sug rigcha suma asna kaspikuna, marfilita ruraskakuna, iapa bali kaspikuna, brunsi, iru, marmul suti iura rumi, <sup>13</sup> kanila, miski suma asnai asnarikuna, mira suti i sug rigcha asna kupalkuna, suma asnaiachiridiru tugtu iakukuna, binu, asiti, arina, trigu, aparichidiru animalkuna, ubijakuna, kaballukuna, kaballukuna aliudiru augtukuna i randispa i katudiru runakuna.

<sup>14</sup> Chi puibluta ningapami kankuna:  
—Sachakunamanda iapa miski muiukuna  
chituku munadur karkangi;  
chikunaka ñami tukuripurkangi.  
Kam sumaglla allichirispachuraridirukuna,  
suma mikui mikuspa kuntintulla kadiru,  
tukui chikunami puchukaripurkangi.  
Tukui ima iukaska, mana mas kawangapa kangichu.

<sup>15</sup> Imasami randispa katuspa purirkakuna; chasawaka, iapa iukag tukurkakuna; chasapuibluta kwaspa, iapa manchaiwami llakispa, karumandalla kawanakungapa kankuna. Iapa atun llakiiwa wakaspa kaparingapami kankuna, kasa nispa:

16 —¡Ai, ai, chituku atun puiblumi karkangi!  
 Pichi, puka i sug rigcha sug rigcha  
 iapa suma linsu katanga  
 churariska warmisinami rigchakurkangi.  
 Kuri, pirla i sug rigcha sug rigcha  
 iapa bali uchullita rumikunawa  
 allichiriskami karkangi.

17 Chituku iapa iukaikunapas,  
 mana unailami tukuripurkangi.

Chasallata tukui barkukunata mandagkuna,  
 iaku pata pata rigsispa purichigkuna, barku-  
 kunapi trabajagkuna i tukui lamar iakupi chal-  
 waspa purigkuna, chi tukuikunami karumanda-  
 lla kawanakurka. 18 Chi puiblu rupakuskata,  
 kusni nina sindi puiuiakuskata kawaspaka, kapa-  
 rirkakuna:

—¿Maikan puiblusik tia; kam atun puiblu  
 puchukarikungi: chasa?

19 Chasa kaparisepaka, dillakii alpa ñutuchispa,  
 umapi tallirirkakuna. Iapa atun llakiiwa  
 wakaspa, kasapasmi kaparirkakuna:

—¡Ai, ai! Kai atun puiblupi iapa iukaiwaka,  
 tukui barku iukagkunapasmi  
 iapa iukag tukugsamurkanchi.  
 Tukui ima iukai tiaska,  
 mana unailami puchukarigsamurka.

20 Ikuti kamkuna Taita Diosmandalla suma kaug-  
 sagkuna,

pai kikin agllaska runakuna  
 i Santu Ispirituwa rimagkunaka,  
 sumaglla alli iuiachiriilla  
 sug luarpi kaichi,  
 chi puiblu puchukariskamanda.



Taita Dioska,  
ñami kamkunamanda  
allilla justisiai ruragsamurka.

<sup>21</sup> Chiuramandaka sug iapa iacha anjilka, atun kutangasina rumita atarichispa, lamar iakuma sitamurka, kasa nispa:

—Kasami Babilonia atun puiblupas diulpilla sitai tukungapa ka.

Chiuramandaka, mana mas kawaringapa kanchu.

<sup>22</sup> Mana mas, kamba ñambikunapika, arpa, flaugta i bututu uiringapa kankunachu.

Ñi maikan ima ruraikuna ruradurkunapas, kamba puiblupi mana mas kawaringapa kankunachu.

Ñi maikan rumipi kutagkunapas mana mas uiringapa kankunachu.

<sup>23</sup> Ñi ima punchaiachidirupas mana mas punchaiachingapa tiangapa kanchu. Mana mas kasaraipi kusikuchinakui atun punchasina tiangapa kanchu.

Kambagpi randispa katuspa purigkunaka, kai alpapi iapa pudigkunami karkakuna.

Kai alpapi kaugsanakuskata, tukuikunatami kamba jiru iachaiwa llullachig-samurkangi.

<sup>24</sup> Santu Ispirituwa rimagkuna, Taita Diosmandalla suma kaugsagkuna i sugkuna kai alpapi wañuchii tukuskakunapas, tukui chi runakunapa iawarpas chi puiblupimi kawarirka.

# 19

<sup>1</sup> Chiuramandaka, iapa achka runakuna sinchi rimaiwa suma luarpi kaparinakuskatami uiar-kani. Kasami ninakurka:

—Nukanchipa atun Taita Diusta

iapa suma atuniachisunchi.

Paimi suma atun tukui pudig kispichig ka.

<sup>2</sup> Paimi tukuipi allilla justisiai sutipa rurá.

Chi karisapa atun warmisina kag,

tukui kai alpamanda runakunata

atun pandariikunapi

urmachispa wagllichirka.

Chimandami paita justisiai ruragsamurka.

Chi warmisina kag,

Taita Diospa lutrinsinakunata wañuchiska-  
mandami

paita chasa justisiai rurarka.

<sup>3</sup> Iskaima ikuti kaparigsamurkakuna, kasa nispa:

—Atun Taita Diusta iapa suma atuniachisun-  
chi. Chi puiblu rupakuska nina sindi kusnika,  
mana sakispallami puiuiakungapa ka, maituku  
waranga waranga watakuna ialigpipas.

<sup>4</sup> Chiura chi iskai chungu chusku iacha taita-  
kuna i chusku animalsina rigchakunaka, mandag  
tiaridirupi tiakug Taita Diospa chaki ladu kumu-  
rispa, kungurirkakuna, kasa nispa:

—Chasa kachu. Atun Taita Diusta iapa suma  
atuniachisunchi.

<sup>5</sup> Chiuraka, chi tiaridirunigmandaka sug rimai  
uiariwarka, kasa nispa:

—Nukanchipa Taita Diospa lutrinsinakuna,  
paita suma kuiaspa manchaiwa kagkuna,

uchullakuna i atunkunapas, tukuikuna suma paita atuniachiichi.

*Taita Diospa Ubija suti kasarai punchamanda*

<sup>6</sup> Iapa achka runakuna rimanakugsinami uiarkani. Atun iaku tallirispá rikugsina i sinchi triwinusinapasmí uiariwarka. Kasami ninakurka:

—Nukanchipa tukui pudig atun Taita Dios, paipa suma mandaiwami ña kallarirka.

Chimandaka, paita iapa suma atuniachisunchi.

<sup>7</sup> Sumaglla allí iuiachiriiwa kuntintarisunchi.

Paita iapa suma atuniachisunchi.

Taita Diospa Ubija suti kasarai punchaka ñami chaiamurka.

Paipa warmi tukungapa kagpas

ñami allichiriska ka.

<sup>8</sup> Ñami paipa warmi tukungapa kagta lisinsia kuarka,

ñi imapi mana mapa suma puncha katangata churaringapa—.

Chi suma katangakunaka, Taita Diosmandalla suma kausagkuna imapipas allilla ruraskakunami niraiá.

<sup>9</sup> Chiuraka, anjilka niwarka:

—Kasa iskribii. Maikanpas Taita Diospa Ubija suti kasaraska budama kunbidai tukuskakunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kankuna.

Kasapasmi niwarka:

—Chikunaka, kikin Taita Dios rimaska, tukui sutipami ka.

<sup>10</sup> Chasa niwauraka, anjilpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: “Iapa allimi kangí”. Chiuraka, paika niwarka:

—Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina i kamba waugrikunasina, Jesuspa alli willaikunata suma charirigkunasina, Taita Diospa lutrinsinallatatami kani. Taita Diosllatami kungurii iukangi —. Jesuspa willaikunawami Santu Ispirituwa rimagkunata suma iuiachii tukunkuna.

*Iura kaballupi tiakuskamanda*

<sup>11</sup> Chiuramandaka, suma luar paskaskasinami kawariwarka. Chipika, sug iura kaballumi kawariwarka. Kaballupi tiakugka suti kanmi: “Sutipa tukui ima niskata allilla rurag”. Tukuipimi imasa chaiaskasina justisiá. Wañuchinakungapa chaiaura, allillapami rurá. <sup>12</sup> Paipa ñawi murukunaka, nina sindisinami punchaiakurka. Paipa umapika, achka llaugtukunasinami churaraiarka. Chi llaugtukunapika, sug sutimi willaraiarka. Chi sutitaka, paillami iachá ima niraiagta. <sup>13</sup> Iawarwa tiñiriska katangami churaraiarka. Paipa sutika kanmi: “Diuspa Rimai”.

<sup>14</sup> Suma luarpi kaugsag suldadukunaka, iura kaballupi tiarispami paita katiraiarkakuna. Chi suldadukunaka, mana mapa, suma iura linsu katangakunami churaraiarkakuna.

<sup>15</sup> Chi mandagpa simimandaka afilaska largu machitimi llugsiraiarka; chiwanka, kai alpapi kaugsanakuskata kuchungapakunata. Iru barawami iapa mandangapa kankunata. Ubaskunata chakiwa sinchi saruspa kapigsinami justisiai rurangapa kankunata. Tukui pudig Taita Dios iapa rabiarispa llakiiwa kupapi jundachigsina ruraspa upiachingapami kankunata. <sup>16</sup> Paipa katangapi i paipa kungur awa

ladu, kasami niraiarka: “Atun mandagkunapa mandag i iaia mandagkunapa iaia”.

<sup>17</sup> Chiuramandaka, sug anjil indipi saiakuskatami kawarkani. Chi anjilka, tukui gallinasukuna awapi bulanakuskata sinchi rimaiwa kaparispa, kasa nirka:

—Samuichi. Taita Dios achka mikui tiaskama tandarigsamuichi. <sup>18</sup> Chipika, atun mandagkuna, suldadukunata mandagkuna, iapa mana manchagkuna, kaballukuna i kaballupi tianakugkuna, patrunkuna i lutrinkunapas, uchullakuna i atunkunapas, chi tukuikunapa aichatami mikungapa kangichi.

<sup>19</sup> Chiuraka, chi manchangasina kukuta i kai alpapi atun mandagkunata paikunapa suldadukunawantami kawarkani. Chikunaka tandariskami karkakuna, chi iura kaballupi tiakugwa paipa suldadukunawanta wañuchinakungapa.

<sup>20</sup> Manchangasina kukuta i kuku wairawa llullaspa rimagtami sugllapi apii tukurkakuna. Chi llullaspa rimagmi manchangasina kukupa ñawipi mana imaurapas kawaskasinakunata ruradur karka. Chasakunawaka, chi kukupa sillu prinsaska churachiriskakunata i paipa imajinta muchagkunata llullachidur karka. Chi iskandikuna, asufri rupakuska atun nina ukuma kaugsa sitai tukurkakuna. <sup>21</sup> Tukui iskandita katiraiagkunaka, chi kaballupi tiakugpa simimanda largu machitiwami wañuchii tukurkakuna. Chi wañuchii tukuskakunapa aichata, tukui gallinasukuna sagsagtami mikurkakuna.

## 20

*Iaia kuku, diltudupa nina ukuma sitai tukuska-  
manda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, sug anjil suma luarmanda uraikumukgtami kawarkani. Chi anjil, alpa ukunigmanda pusupa pungumanda llabi i atun kadinapas chariskami uraikumukurka. <sup>2</sup> Chi anjilka, chi iapa atun amarun kukutami apig-samurka. Chi amarunka niraianmi unai ñugpa-manda kuku kulibra, Satanás suti iaia kuku. Chi amarunta apispaka, waranga watapa kadinawami watarka. <sup>3</sup> Nispaka, jundu puseumami sitarka. Pusu punguta wichkaspas, sillaspas sakirka; chasaka, chi waranga wata ialinkama, kai alpapi kaugsagkunata mana llullachigsamungapa. Waranga wata ialiuraka, ikutimi sug ratullaka kacharii tukungapa ka.

<sup>4</sup> Achka mandag tiaridirukunatapasmi kawarkani. Chipi tianakugtaka, Taita Dios kuarkami, justisiai rurangapakuna. Sug runakunapa almakunatapasmi kawarkani. Chi runakunaka, Diospa Rimaita mana sakispalla, Jesusmanda willagkuna kagmandami kunga anchuchispa wañuchii tukurkakuna. Paikunaka, chi manchangasina kukuta i paipa imajinta mana muchangapa munarkakunachu. Chasallata, paipa prinsaska silluta printipi ñi makipi mana churachiringapa munarkakunachu. Chiwanka paikuna, kaugsarispa, waranga watami Cristowa mandag kangapa kankuna. <sup>5</sup> Paikunaka, ñugpa kaugsarigkunami kankuna. Chi waranga wata manara

ialinkama, sug wañuskakunaka manara kaugsa-ringapa kankunachu. <sup>6</sup> Ñugpa kaugsarigkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kankuna; paipallami niraiankuna. Paikunataka, parisma wañuika mana chaiangapa kankunatachu. Paikunaka, Taita Dios i Cristomanda sasirdutikunami kangapa kankuna. Waranga watami Cristowa mandagkuna kangapa kankuna.

<sup>7</sup> Chi waranga wata ialiskauramandaka, iaia kukuka wichkaraiaskamanda kachariimi tukungapa ka. <sup>8</sup> Llugsichii tukuspaka, kai tukui alpapi kaugsanakuskatami llullachigsamungapa ka. Gog i Magog suti alpakunapi mandagkunatami llullachigsamungapa ka. Nispaka, paikunapa suldadukunatami tandachingapa ka, Cristowa puchukanakungasina makanakungapa. Chi suldadukunaka, askurinti iapa achkami karkakuna, lamar iaku plaiakunapi arinasina; chiwanka, mana kuintangapa pudiringasina achka.

<sup>9</sup> Chi kukuwa kag suldadukunaka, tukuinigmanda samuspaka, Taita Diosmandalla suma kaugsagkuna kaskata i pai kuiaska puiblutami muiuchigsamurkakuna. Chasa kauraka, awanigmanda ninami, urmamuspa, tukuikunata rupachispa puchukagsamurka. <sup>10</sup> Chi iaia kuku tukui-kunata llullachigtaka asufri rupakuska atun nina ukumami sitai tukurka. Chipika, manchangasina kuku i kuku wairawa llullaspa rimagpas timpumi sitai tukuska karkakuna. Chi ukupi kaskakunaka, tuta i puncha tukui llakii i nanaikunami iukan-gapa kankuna, maituku waranga waranga wata-kuna ialigpipas.

*Taita Diospa atun mandag tiaridiru ñugpa ladu justisiai tukuskakunamanda*

<sup>11</sup> Chiuramandaka, mandag tiaridirutami kawarkani; chika, iapa iura i atunmi karka. Chipika, Taita Diosmi tiakurka. Paipa ñawinigmandaka, kai alpa i sug luarka anchurispami tukurirka, ñi maipipas mana mas kawaringapa. <sup>12</sup> Atun i uchulla wañuskakuna, chi mandag tiaridirupa ñugpa ladu saianakugtami kawarkani. Chiuraka, sug librukunata paskarkakuna. Maikan suma luarpi kaugsagringapa willaraiaska librutapasmi paskarkakuna. Chi librukunapi imasa willaraiaskata kawaspami, allilla u mana allilla kaskata chi wañuskakunata justisiai rurai tukurkakuna. <sup>13</sup> Lamar iakupi wañuskakunata kutichimurkami, chasallata kai alpapi pambaraiaskakunatapas. Tukuikunatami justisiai chaiarkakunata. Chasaka tukuikuna, imasa allilla ruraskakunawa u mana allilla ruraskakunawami justisiai tukurkakuna. <sup>14</sup> Justisiai ruraskauramandaka, kikin wañuitami rupakuska atun nina ukuma sitai tukurka. Chi nina rupakuskaka niraiami diltudupa parisma wañui luar. <sup>15</sup> Maikanpa suti kaugsangapa willaraiaska librupi mana taririgpika, paikunatapasmi chi ukuma sitai tukungapa kankuna.

## 21

*Sug luar i kai alpa luar, musu kaskamanda*

<sup>1</sup> Chiuramandaka, musu sug luar, chasallata musu alpami kawarkani. Ñugpa sug luar i ñugpa



alpapas puchukariskami karka. Lamar iakupas ña mana mas kawariwarkachu. <sup>2</sup> Sug atun suma puiblu, Taita Diuspalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawarkani. Chi puibluka, suma luar-manda, Taita Diuspagmandami uraikumukurka. Imasami warmi tukungapa kag, sumaglla allichiriska ka, kusawa sugllapi tukungapa: chasallatami allichiriska karka.

<sup>3</sup> Mandag tiaridirunigmanda sinchi rimai uiariwarka, kasa niwaspa:

—Kawai. Kaika, Taita Dios runakunawa kaugsadirumi chaiamurka. Paikunawami kaugsangapa ka. Chi runakunaka, paipallami kangapa kankuna. Taita Dios kikinmi paikunawa kangapa ka. <sup>4</sup> Paikunapa tukui wikimi ñawimanda tustachingapa ka. Mana mas tiangapa kanchu wañui, ñi wakai, ñi llakiiwa kaparii ñi nanai. Tukui ima ñugpata tiaskakuna ñami puchukarirka.

<sup>5</sup> Chiuraka, mandag tiaridirupi tiakugka nirka:

—Kawai. Nuka, tukuimi musuiachikuni—. Kasapasmi niwarka— Iskribii: chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskami tukugsamungapa ka.

<sup>6</sup> Kasapasmi niwarka:

—Tukui imasa niraiaskasinami tukugsamurka. Litrapa A kallarigsina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallarig i puchukag. Maikan iakunaiai iukaskataka karangapami kani, suma kaugsai karadiru iaku ñawimanda mana randispalla upiangapa. <sup>7</sup> Mana alli ruraikunata binsigtami chasa karangapa kani. Nukaka, paipa Taita Diosmi kangapa kani. Paika, nukapa wambrami

niraiangapa ka. <sup>8</sup> Ikuti maikanpas nukata kungariwaspa mana uiawagkuna, mana nukawa iuiariwagkuna, jiru millaita ruragkuna, wañuchigkuna, kari warmiwa pandarigkuna, jiru iacha pukugkuna, ianga diuskunata kungurigkuna i tukui llullachigkuna, chikunataka chaianmi, asufri rupakuska atun nina ukuma sitai tukungapa. Chika, diltudupa parisma wañui luarmi niraiá.

### *Musu Jerusalén niraiaskamanda*

<sup>9</sup> Chiuramandaka, chi kanchis anjilkuna puchukangapa llakiikuna kupapi junda tiaskata chariska kagpura sugka, samuspaka, niwarka:

—Samui. Taita Diuspa Ubijapa warmi tukungapa kaskata kawachisaki.

<sup>10</sup> Chasa niwaspaka, muskui ukupisina awa atun lumamami apawarka. Chimandaka, atun suma puiblu, Taita Diuspalla kag musu Jerusalén niraiaskatami kawachiwarka. Chi puibluka, suma luarmanda, Taita Diuspagmandami uraikumurka.

<sup>11</sup> Chi puibluka, Taita Diuspa suma punchaiachiiwami punchalla karka; iapa bali rumisina, bidriusina, jaspe suti rumisina, chasa. <sup>12</sup> Chi puiblu awa atun kincha muiuraiaskapika, chungaiskai pungumi iukarka. Tukui pungupimi sug sug anjil saianakurka. Chi pungukunapika, ñugpamanda achala taita Israelpa chungaiskai wambrakuna imasa suti kaskami sug sug pungupi willaraiarka. <sup>13</sup> Kasami tiarkakuna: kimsa pungu, indi llugsidiru ladu; sug kimsaka, alli maki ladu; sug kimsaka, indi chingariduru ladu; sug kimsaka,

lluki maki ladu. <sup>14</sup> Chi awa kincha muiuchiraias-kaka, chungu iskai atun rumikunapimi saiachiska karka. Chi rumikunapika, Taita Diospa Ubijapa chungu iskai agllaska runakuna imasa suti kaskami sug sug rumipi willaraiarka.

<sup>15</sup> Nukawa rimakug anjilka, kurita ruraska tupumi charikurka; chiwanka, chi atun puibluta, pungukunata i awa kincha muiuchiraiaskata tupungapa. <sup>16</sup> Chi puibluka, chuskundima larguma i anchuma chasallata iwallami tupu iukarka. Anjil tupuuraka, iskai waranga iskai patsa kilumitrumi iukarka. Larguma, awama, anchuma, chasallatami tukuima tupuraiarka.

<sup>17</sup> Awa kincha muiuchiraiaskatapasmi anjil tupurka. Runakuna tupudiruwaka iskai chungu iskai brasasinami awama iukarka.

<sup>18</sup> Chi awa kinchaka, jaspe suti iapa suma rumiwami ruraska karka. Chi atun puibluka, mailaska bidriusina puncha kurillawa ruraskami karka. <sup>19</sup> Awa kincha kallariipi churaska, chi atun rumikunaka karkakunami sug rigcha sug rigcha iapa bali rumikunawa sumaiachiska.

Sug rumika, jaspe sutiwami sumaiachiska karka;

iskaimaka, zafiro sutiwa;  
kimsamaka, ágata sutiwa;  
chuskumaka, esmeralda sutiwa;

<sup>20</sup> pichkamaka, ónise sutiwa;  
sugtamaka, kornalina sutiwa;  
kanchismaka, krisólito sutiwa;  
pusagmaka, berilo sutiwa;  
iskunmaka, topasio sutiwa;  
chungamaka, krisoprasa sutiwa;

chunga sugmaka, jasinto sutiwa;  
 chungu iskaimaka, amatista sutiwa.

<sup>21</sup> Tukui chungu iskai pungukunaka, askurinti atun pirlallami karkakuna. Tukui pungukunaka, sug suglla pirlawami ruraska karka. Puiblu atun ñambika, bidriusina puncha kurillawami ruraska karka.

<sup>22</sup> Chi puiblupi, Taita Diusta iuiariduru wasi apartika mana kawariwarka. Chimandami chi puiblupi pudirí, tukui pudig atun Taita Diusta i paipa Ubijata maipipas kunguringapa. <sup>23</sup> Indi ñi killa mana ministinchu, chi puibluta punchaia-chingapa. Taita Dios suma kawakuskawami puncha ka. Paipa Ubijami tukui chipi punchaiachig niraiá. <sup>24</sup> Chi puiblupi punchaiakuskawami kai alpamanda kaugsagkunapas punchalla puringapa kankuna. Kai alpapi atun mandagkunaka, ima suma iukaskatami chi puibluma apangapa kankuna. <sup>25</sup> Punchakuna, chi puiblupika pungukuna paskaskallami kangapa kankuna. Chipika, mana tuta tiangapa kanchu. <sup>26</sup> Tukui kai alpapi kaugsagkunaka, paikunapa ima suma iukai-kunata i iachaikunata chi puiblumami apangapa kankuna. <sup>27</sup> Maillallapas mapa niraiaskaka mana chipi iaikungapa kanchu. Jiru millaita ruragkuna, llullachispa kaugsagkuna, chikunapas mana iaikungapa pudingapa kankunachu. Runakuna kikinkunapa suti kaugsangapa willaraiaska librupi tiaskakunallami chima iaikungapa kankuna. Chi librutaka, Taita Diospa Ubijami chariku.

## 22

<sup>1</sup> Chiuramandaka chi anjilka, suma kaugsai karadiru atun iakutami kawachiwarka. Chi iakuka, sug bidriusina punchami karka. Taita Dios i paipa Ubijapa mandadirunigmandami chi iaku llugsimukurka. <sup>2</sup> Chi puiblu atun ñambi chaugpipi i iaku pata patapas, chasallata kaugsai karadiru sachakunami wiñanakurka. Chi sachakunaka, killa killapimi mikui aparí. Chasaka, watapika chung a iskai biajimi aparí. Chi sacha pangakunaka, kai alpapi kaugsagkunamanda ambimi ka. <sup>3</sup> Ñi ima maldisiskaka mana chipi tiangapa kanchu. Taita Dios i paipa Ubijapa mandadiruka, chi puiblupimi kangapa ka. Paipa lutrinsinakunaka ningapami kankuna: “Iapa allimi kangí”. <sup>4</sup> Paita ñawi ñawimi kawangapa kankuna. Paipa sutika, printipimi churaraiangapa kankuna. <sup>5</sup> Tutaka, chipi mana tiangapa kanchu. Chipi kaugsagkunaka, indi ñi sug rigcha punchaiachidiru mana ministingapa kankunachu. Atun Taita Diosmi paikunata punchaiachig kangapa ka. Paikuna mandangapami kankuna, maituku waranga waranga watakuna ialigpipas.

*Jesucristo ña samungapa kaskamanda*

<sup>6</sup> Chiuramandaka, anjilka niwarka:

—Chi rimaikunaka sutipa kaskatami nini. Tukui nuka niskaka, chasami tukugsamungapa ka. Kikin atun Taita Dios, Santu Ispirituwa rimagkunata iuiachigmi paipa anjilta kachamurka, paipa lutrinsinakunata ima

mana unaillapi pasaringapa kaskata iuiachispa kawachingapa.

<sup>7</sup> Iaia Jesusmi niku:

—Ñami samungapa kani. Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata uiaspa, chasallata kaugsagkunaka, Taita Diospa iapa kuiaskami kapuankangichi.

<sup>8</sup> Nuka Juanmi chasa uiarkani i kawarkani. Chasa uiaspa i kawaspaka, chi anjil kawachiwaska kagpa chakipi kungurirkani, paita ningapa: “Iapa allimi kangi”. <sup>9</sup> Chiura, paika niwarka:

—Mana chasa rurakui. Nukaka, kamsina, kamba waugkikunasina, Santu Ispirituwa rimagkunasin i kai librupi willaraiaskata suma charirigkunasina, Taita Diospa lutrinsinallatatami kani. Taita Diosllatami kungurii iukangi.

<sup>10</sup> Kasapasmi niwarka:

—Kai librupi ima Santu Ispirituwa willaraiaskata mana upalla kangi. Kam ima iachaskata willangi. Ñami chaiamuku, tukui ima niraiaskasina tukugsamungapa. <sup>11</sup> Ianga kawangi mana allilla ruragkunata i jiru millai ruragkunatapas; paikuna iachachukuna. Ikuti allilla ruragkunaka, chasallata sumaglla apanakungichi. Taita Diosmandalla suma kaugsagkunapas, paillawa iuianakungichi.

<sup>12</sup> Iaia Jesusmi niku:

—Ari, ñami samukuni. Tukuikuna allilla u mana allilla ruraskakunatami imasa chaiaskasina karagsamungapa kani. <sup>13</sup> Litrapi A kallarisina i Z puchukagsina, chasallata nukami kani kallari i puchukag.

14 —Maikanpas katangakunata Taita Diospa Ubijapa iawarpi tagsagsina ruragkunaka, suma kaugsai karadiru sachamandata mikui pudingapami kangichi. Taita Diospa iapa kuiaskami kangichi. Chasamanda kamkunaka, chi alli puiblu pungukunapi iaikungapapasma pudingapa kangichi. <sup>15</sup> Ikuti maikanpas alkusina mana alli iuiai-wa kaugsagkuna, jiru iachaiwa pukugkuna, kari warmiwa pandarigkuna, wañuchigkuna, ianga diuskunata kungurispas muchagkuna i llullaita munaspa llullachigkuna, chikunaka kanchapimi sakii tukungapa kankuna.

16 —Nuka Jesús, nukapa anjilta kacharkaikichitami, tukui nukawa tukuskakunata chasa willangapa. Nukami atun mandag Davidpa iawar kani. Lusiru istrillasinami kani.

17 Santu Ispíritu i Taita Diospa Ubijapa warmika ninakumi:

—Samui.

Maikan uiagka niichi:

—Samui.

Maikan iakunai iukagkunaka, munaspaka samuichi, diltudupa kaugsai karadiru iakuta mana randispalla upiagsamungapa.

18 Santu Ispirituwa kai librupi willaraiaskata tukui uiagkunataka kasami nuka iuiachiikichita: maikan kai willaraiaskapi mas iapagpika, Taita Dioska kai librupi willaraiaska llakiikunatami paita kachamungapa ka. <sup>19</sup> Maikanpas kai librupi Santu Ispirituwa willaraiaskata anchuchigpika, Taita Dioska mana sakingapa kanchu, diltudupa kaugsai karadiru sachamandata pai mikungapa.

Chasaka, Taita Diuspalla kag puiblupi mana kaug-sagringapa pudingapa kanchu. Chasamandami kai librupi willaraiá.

<sup>20</sup> Iaia Jesús, chasa willaspaka, nikumi:

—Ari. Nukaka ñami samukuni.

Chasa kachu. Samuilla, Iaia Jesús.

<sup>21</sup> Iaia Jesuspa suma kuaiaipi tukui paipalla kag-kunata charipuachu.



## **Kaipimi Taita Dius Rimaku New Testament in Inga**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Inga

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7cb53c42-7354-5f68-b71b-5115a92bd97a